

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master

Tayult : Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tafurekt : Tasnilest d Tesnalmudt

Tuzzigt : Tutlayt, Asmeskel d Usmagnu

**Agmer d tesleḍt taseddasant n kra n yiferdisen n
tjerrumt (Tinzay , Tisyunin , Imerna) deg teqbaylit**

Tmeslayet n Cemmini

Asentel

Syur yinelmaden/ tnelmadin:

1. ABDELKADER Senia

2. SADI Sarah

Inesyuma

- **Meziani yacine**

Aselway

- **IDIR Azedine**

Anemhal

- **Said miria**

Amekyad

Aseggas asdawan

2021/2022

Asnemmer

Deg tazwara, ad nsenemmer Mass IDIR Azedine i d- yellan yer tama-
nney deg tazwara almi d taggara n umahil-a . Tamawin d yiwellihen-is, nesfaydi-
d atas deg-sen.

Ad nesnemmer atas inesyuma i iqeblen ad yern leqdic-a , tamawin d
yiwellihen-nsen d ayen ara yesnernin deg wazal n umahil-a.

Ad nesnemmer iselmaden n Tesga d Yidles n Tmaziyt i y-d-inejren abrid
n tmusni.

Tanemmit i wid i y-d-yefkan afus n tallelt ama s liqrib ama s libeid.

Abuddu

- Yemma d baba ezizen fell-i lukan macci d nutni ur d tawḍey ara assa yer da s teyzi leamur –nwen .
- I yestma ezizen (nacira ,linda , naima , nabila)
- I gma ezizen nassim id yellan yidi daymen s teyzi leamer-ik
- I temdakkelt-iw fatima

Abuddu

- Ad t-buddey i yimewlan –iw yemma d baba s yes-sen i d-wwḍey ar wassa-a ,d nutni i yi-d-ttakken tebyest i wekken ad kemlay abrid.
- Ad t-buddey i gma Yanis i yellan d yid-i d ababat wis sin akked d gma youba.
- Ad t-buddey i ysetma Tafsut d Zahra d nutnti i yi-ttakken afluḍlameawna deg wayen yellan.
- Ad t-buddey i temdaklt-iw Lynda Outis i d-yebden yid-i deg tazwara n tezrawt almi d taggara.

Umuy n yisegzalen

Asegzel d yizamulen i d-nesseqdec :

: Amedya s yur-nney

« » :Tibadutin

[...] :Yella wacu yettwakksen

—→ : Talya nniḍen

..... : ar taggara

Md :Amedya

G.M :Ger tamawt

Tazwert :	19
I. Tasnalya	19
I.1 Tinzay	19
I.1.1 Tinzay yessedfaren isem deg waddad amaruz.....	20
I.1.2 Tinzay yessedfaren isem deg waddad ilelli	20
I.1.3 Tinzay yessedfaren amqim udmawen (awsillelli)	20
I.1.4 Tinzay yeddsen	21
I.2 Tisyunin	22
I.2.1 Tisyunin n usental (asagal)	22
I.2.2 Tisyunin n tyuni	24
I.3 Imerna	29
I.3.1 Imerna n wadeg.....	29
I.3.2 Imerna n wakud.....	30
I.3.3 Imerna n tyara	30
I.3.4 Imerna n tesmekta	30
I.3.5 Imerna n tibawt	30
I.3.6 Imerna n tilawt.....	30
I.3.7 Imerna n usurdu	30
I.3.8 Imerna n isestanen.....	31
I.3.9 Imerna n tuttra.....	31

II.	Taseddast	33
II.1	Assisen n tnektiwin	33
II.1.1	Tawuri	33
II.2	Tafyirt	39
II.2.1	Tafyirt taḥerfit tanemyagt:	39
II.2.2	Tafyirt taddayt.....	40
II.2.3	Tafyirt tuqqint	41
II.2.4	Tafyirt tuggilt	42
II.2.5	Tafyirt tamassayt.....	42
II.3	Asezwer :.....	43
II.4	Tawuri n tenzey.....	44
II.4.2	Tawuri n imerna.....	44
II.4.3	Tawuri n tesyunin	45
I.	Tasleḍt n tenzay	48
I.1	Tifyar tinemyagin	48
I.1.1	Tserḥ-as i ufus-is.....	48
I.1.2	Ay-d lebsa i yessi-ik.....	48
I.1.3	Azekka-nni , yenna i yessi-is	48
I.1.4	Teyra-d i useqqa i heddren	48
I.1.5	Waletma-t-nsen , rran-tt i yileyman	49
I.1.6	Truḥ temmadit n wass.....	49

I.1.7	Yesæa sebæa n teqcicin	49
I.1.8	Yettawi yer uxxam n lyula.....	49
I.1.9	Yussa-d urgaz n lyula	50
I.1.10	Tessar-it deg yiwen n uxamuj.....	50
I.1.11	Heddren medden deg tejmaæt.....	50
I.1.12	Tedda-asdeg lebyi	51
I.1.13	Tædda teqcict tessared deg tala.....	51
I.1.14	Yenna-asen yiwen deg wayetma-as.....	51
I.1.15	Nutni , æacen deg lahna d liser	51
I.1.16	Truḥ tettmaqel yef wayetma-s	52
I.1.17	Tameṭṭut , tamcumt tæyyed yef urgaz-is.....	52
I.1.18	Lyula-nni , tezra yettwaker uwren iyef tennaṭtab.....	52
I.1.19	Tessared yes-s	52
I.1.20	Tger afus-is s lxef	53
I.1.21	Uyalen-d s wletma-t-nsen	53
I.1.22	Terfed tmeṭṭut s tadist	53
I.1.23	Iæyyed baba-s s yiwet n tayect	53
I.1.24	Awi-tent ar lyaba.....	54
I.1.25	Tekkes-d snat ar tlata n tcufti.....	54
I.1.26	Yettef abrid-is yuyal-d ar uxxam-is	54
I.1.27	Uyalen-d s wletma-t-nsen ar uxxam	55

I.1.28	Ad tekcem ar lbir ad yi-d-awi tacacit.....	55
I.1.29	Teqqim yur-s deg uxxam almi d yiwen n wass	55
I.1.30	Taqcict , tegguma almi d yiwen n ubrid	56
I.1.31	Tenwa fell-as i tettru	56
I.1.32	Teskadbed fell-i bru-yi.....	56
I.1.33	Teqqim yur-s deg uxxam	57
I.1.34	Teqla-d yur-s taklit.....	57
I.1.35	Tessared yes-s dina	57
I.1.36	Ferhen yes-s rran-tt-id.....	57
I.1.37	Tessared yes-s teqla-d am zik-is	58
I.1.38	Ad sufyeɣ yes-s leybar deg tzuliyt.....	58
I.1.39	Afus-is , ad d-tæemmiray yes-s iyiɣden	58
I.1.40	Msefhamen deg sebea yid-sen	59
I.1.41	Tewwi-d yid-s tagdidet n uyerda	59
I.1.42	Bru-yi teqqimed yid-sent	59
I.1.43	yewwi-tt-id imir-nni yid-s almi d tala-nni	60
I.1.44	Tegra-s afus-is yer daxal terbut.....	60
I.1.45	Seyli tacacit-ik daxal lbir	60
I.1.46	Truḥ teqcict yer tala	60
I.1.47	Teɣyer-iten yer lbir	61
I.1.48	Ad tekcem yer lbir	61
I.1.49	Mi d-wwden yer imawlen-nsen	61

I.1.50	Ad tawed rrifiywet n tala n taklatin	62
I.1.51	Truh tebæen-tt sdeffir fren-as	62
I.1.52	Seyli tacacit-ik daxal lbir mbla ma zrent	62
I.1.53	Ysetma-s, yellan ddaw tmurt	62
I.2	Tifyer tiremyagin	63
I.2.1	Azgen nniden i ysetma-s	63
I.2.2	Ass deg wussen n rebbi.....	63
I.2.3	Zik-nni , s tmucuha i drebben dderya-nsen	63
I.2.4	Afus-is yer daxel tehult.....	63
I.2.5	Timnejlit n sebea wayetma-s	64
I.2.6	Azul fell-amdayenkemmi	64
I.2.7	D sebea n temqabrin.....	64
I.2.8	Xemsa deg ysetma-s i ikecmen.....	64
I.2.9	Yiwen n umdakil yur-s tameyra	64
II.	Tasleqt n imerna	66
II.1	Tifyar tinemyigin	66
II.1.1	Imerna n wakud.....	66
III.	Tisyunin	81
III.1	Tasyunt n usentel «ma »tuttra.....	81
III.2	Tasyunt n usentel «ma» tawetilt1)-	81
III.3	Tasyunt n usentel «almi» wakud1)-	82

III.4	Tasyunt n tyuni «ihi».....	84
III.5	Tasyunt n tyuni «dayen»	85
III.6	Tasyunt n tmentilt «imi»	85
III.7	Tasyunt n wakud « asmi».....	88
III.8	tasyunt n yiswi« iwakken».....	88
III.9	Tasyunt n tyuni « macci»	88
III.10	Tasyunt «amzun».....	88
III.11	Tasyunt tuqqna« ney»	89
III.12	Tasyunt n wakud« lmi»	89
III.13	Tasyunt n tuqqna «d».....	90
I.	Tinzay.....	122
I.1	Tinzay.....	122
I.2	Imerna.....	125
I.3	Tasyunt	129

Tazwert tamatut

Tazwart tamatut

Leqdic-nney d anadi deg unnar n tjerrumt n tmaziyt , akken it d-yemmal uzwel-is :**“Agmer d tesleđt taseddasant n kra yiferdisen n tjerrumt(tinzay , imerna , tisyunin) deg teqbaylit , tameslayt n Cemmini”**

Akatay –ntey d win iccuden yer tayult n tesnilest, deg uswir n tseddast . Taneggarut-a d tin i izerwen twuriwin akked wassayen n wawalen deg tefyirt ilmend n waya , deg tezrawt-a a ad neg tasleđt taseddasant i kra n yiferdisen (tinzay , tisyunin d yimerna), anda ara d-nemmel tawuri n yal aferdis deg tafyirt .

Ma yella nsuk tiđ yef leqdicat yemmugen yakan yef yiferdisen n tjerrumt ,ad naf leqdic «tazrawt n tinzay «yef /fell»,«yer/yur» ,«ger/gar» deg teqbaylit» n **Karima ,O, AKK D TIZIRI ,K, deg tse dawit n bğayet aseggas 2018-2019 ,** , akked d leqdic i tegga **MAZIYA, M. (2016/2017)** asental-is d “Aglam n kra n tiferdisen n tjerrumt deg tmeslayt n at Ebbas: Talya d unamek.”

Yef waya tazrawt-nney ad t-nebnu yef kra n yisteqsiyen :

- D acu-tt tawuri n yal aferdis n tjerummt ?
- D acu d lemgirda i yellan deg yiferdisen-a, ama deg tafyirt tanemyagt ama deg tefyirt taremyagt ilmed n twuri?

Isteqsiyen-a glan-d s kra n turdiwin:

-Tawuri n iferdisen n tjerrumt tinzay d tesyunin d awuran , ma d imerna yettbadil tawuri ilmend umkan-s deg tefyirt.

-Tawuri n tesyuni akked imerna ur tettbedil ara ama deg tafyirt tanemyagt ama deg tafyirt taremyagt , ma yella d tinzay tettbedil deg tafyirt taremyagt yezmer ad ttili d awuran ney d amsimer.

Iswi n tezrawt-a seg tama , d assisen n kra n yiferdisen-a deg tmeslayt n Cemmini , seg tama nniđen ad d-nemmel tawuri-nsen deg tefyirt

I wakken ad nessiwed yer yiswi-nney , tazrawt-a ad tili akka : deg tazwara ad nemmeslay yef yiferdisen n tesnarrayt , syin akin ad t-nebdu yef sin yihricen .

Deg uhric amezwaru d tizri , ad yili wawal yef tbadutin I cudden srid yer usental n tazrawt-nney (iferdisen n tjerrumt) d win yebden dayan yef sin tasnalya d tseddast ; deg uhric wis sin ad t-tili tesledt n yiferdisen-a n tjerrumt ilmend n twuri, yal aferdis ad as-nexdem tamawt yer taggara.

Iferdisen n tesnarrayt

1) Asissen n temnađt :

Ilmend n yisalen id newwi seg ussisen n tyiwant n Cemini ,d tin yesean azal n 36696n yimezday. Tayiwant-a d tin meqqren s wařas , tebđa yef aćhal n tuddar zzint-as-d tamyiwanin seg ukuz n tyemmar ad d-naf :

Seg ugafa : Adekkar

Seg unzul : Uzellagen

Seg umalu : Buzeggan

Seg usammar : Sidi eic

2) Asissen n yimsulya :

Uřun	Isem	Tuzuft	Laemert	Aswirntyuri	Tamyiwant	Taddart
01	A.Zahwa	Tameřut	72	Ur teyriara	Cemini	Bumlal
02	S.Bermtan	Argaz	60	Ur yeyriara	Cemini	Ieeyyađen
03	B.Zineb	Tameřut	71	Ur teyriara	Cemini	Bumlal
04	B.Aissa	Argaz	67	Aselmad deg tsenna wit	Cemini	Luđđa
05	K.Saida	Tameřut	60	Ur teyriara	Cemini	Ieeyyađen
06	R.Majid	Argaz	86	Ur yeyriara	Cemini	Tijunan
07	CH.Lwiza	Tameřut	93	Ur teyriara	Cemini	Tijunan

3) Assisen n wammud :

Yella-d ujmae n wammud , nerza yer imsulya kra n tmucuha n zik , dya , ngenra- d semmus n tmucuha , yal yiwet s uzwal-is, nura idrisen-nni yal aferdis (tinzay , tisyunin ,imerna) nuraten s tira tazurant i wakken ad ten-negzu akken iwata.

4) Tarrayt n tegmert n wammud :

Tarrayt i neđfer deg tegmert n wammud-a , d abrid n timawit imi i

Iferdisen n tesnarrayt

nerza yer imsulya nessuter-asen ad ay-d-alsen kra n tmucuha dya ulsen- nney- d kra deg tidek i isnen ney iwumi icfan , sin akkin nessekles-iten-t-ids tiliyri almi fukken , sin yur-s neawwed nḥessa-asant seld nura-tent akken iwata , dya anda inufa tanzayt ney tasyunt ney amernu nura-t s tira tazurant , sin akkin nekkles-iten-id d tifyar akken ad yettwagzu wa ad as- neg taslaḍt.

5) Tarrayt n tesleḍt :

Seg yiḍrisen-nni i d-negmer , yal aferdis i d-nufa (ama d tanzayt ama tasyunt ama amernu) , ad t-id-nekkles akken d tafyirt iferdisen-nni s tira tazurant , sin akkin ad d-nefk i yal tanzayt ney tasyunt ney amernu semmus n tefyar ama deg tinemyagin ney deg tiremyagin , sin yur-s ad neg yal tafyirt daxal n tfalwit wa ad d-nefk i yal awal deg tefyit-nni tawuri-ines , ar taggar n yal aferdis ad d-nefk timawin ney iwenniten.

Md :Yettawiyer uxxamnlyula.

Amedya	Taslaḍt
<ul style="list-style-type: none"> • Yettawi -_ettawi -Y_____ • yer 	<ul style="list-style-type: none"> • Uddus amseyru anemyag -D aseynu -D asental • D awuran
<ul style="list-style-type: none"> • uxxam n lyula -n -lyula 	<ul style="list-style-type: none"> • D asemmad arusrid -D awuran -D asemmad n yisem

Ahric azerayan

Tazwert :

Deg uħric-a ad nefk kra n tbadutin yerzan asental-nney , d immektan ara d-nemlil deg ixef tasleđt ,(akked wayen D iswi n yal yiwet deg-sen) , yef waya nebđa-t yef sin yihricen.

Aħric amezwaru ad d-yili yef tesnalya n yiferdisen n tjerrumt (tinzay , tisyunin , imerna) , ma d aħric wis sin ad yili yef tseddast d wayen icuden yur-s.

I. Tasnalya

Tzerraw amek tbeddilen wawalen (isem , amyag , iferdisen n tjerumt) deg wayen yerzan talya. yer **DUBOIS (J.), d wđ (2012 :311) :**

-« *Tasnalya d aglam n yilugan i yesselħawen tamsuki n daxel n wawalen.* »¹

-« *D aglam yef yiwen ubrid , n tyessa daxel n wawalen akked d yilugan n ussudes n wuddusen deg tefyar .*»²

Yer **MOUNIN (G.), (2004 :221) :** « *Tazrawt n talyiwin n wawalen yellan deg tutlayt , d ubdel deg talya-nsen , i wakken ad d-tessenfali assayen-is ar wawalen nniđen deg tefyirt , ad d-fken yer taggara igemmađ talya n wawalen imaynuten.* »³

MARTINET (A.), (1979 : 07) : **yenna-d:** « *Win yebyan ad yelmad tutlayt fell-as ad yay tannumi nusmeskel n talyiwin nwawalecen ad yay ddeen d wartay-nsen akked d uruylel-nsen . Nezmer ad d-nini tazrawt-a n yimseklen-a d tasnalya .* »

I.1 Tinzay

Tanzeyt d awal n tjerrumt (alyac) ur nettbeddil ara deg talya tettegassay gar sin n yismawen deg yiwet n tefyirt ney gar umyag d yisem yiwen deg

¹ « La morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots ».

² « La morphologie est la description à la fois de la structure interne des mots , des règles de combinaison de syntagmes en phrases. »

³ « étude des forme sous les quelle se présentent les mots dans une langue , des changements dans la forme des mots pour exprimes leur relation à d'autre mots de la phrase , des presseuses de formation demots nouveaux ».

tefyirt yakan s timmad-is. Llant tenzay sselkament addad ilelli llant tenzay sselkament addad amaruz , tawuri-ines d awuran (**DUBIOS (J .), d wḍ (2012 : 377)**) nnan –d : « *Tanzayt d awal armeskil , yesea yiwet n lxedma , iteqqen gar ubruy akked ubruy-nniḍen n yiwet n tefyirt , ney abruy d tefyirt [...] »*.⁴

Md : Tedda-as **deg** lebyi.

I.1.1 Tinzay yessedfaren isem deg waddad amaruz

Tuget n tenzay sseḍfarent isem deg waddad amaruz , yer (**NAIT ZERRAD (K.), (2001 : 54)**) « *Tinzay akk –anagar « s » n tnila d « ar » (armi) selkament isem deg waddad amaruz »*⁵.

Md 1 : Truḥ temmadit **n** wass.

Md 2 : Tamettut tamcumt tetteyyid **yefurgaz-is**.

I.1.2 Tinzay yessedfaren isem deg waddad ilelli

Llant kra n tenzay sseḍfarent isem deg waddad ilelli yer ((**MAMMERI (M.) ,(1990 : 93)**) yenna-d : « *kra n tenzay sselkament ilelli s (s) n tnila i d-yettilin sdat n teẓri , ar (armi) ; qbel ; mebla ; amzun d » anamek n wayen d akken mi ara tili « s » n tnila , mačči d « s » n wallal isem ara ad iḍfren yettili deg waddad ilelli.*

Md1 : Terfad tmettut **s** tadist.

Md2 : Yettaf abrid-is yuyal-d **ar** waxxam.

I.1.3 Tinzay yessedfaren amqim udmawen (awsillelli)

Llant kra n tenzay ur zmirent ara ad ilint iman-nsent ttawint yid-sent ameqim , akken llant dayen kra sselkament -d ameqim ilelli yer (**NAIT ZERRAD (K.), (2001 : 54)**)« *"am" , "i" ttwasqedcent anagar d yisem ney d umqim ilelli . Ma yella d tanzeyt (n) ur tezmir ara ad tili anagar uqbel isem »*⁶.

⁴« La préposition est un mot invariable qui a pour rôle de relier un constituant de la phrase à un autre constituant ou à phrase entière [...] »

⁵ « Toutes la préposition –excepte s « vers » et ar « jusqu'à »- sont suivies de l'état d'annexion ».

⁶ « am et i sont employée uniquement avec un nom ou un pronom isolé .Quant à la préposition n, elle ne peut seplacer qu'avant un nom ».

Md : Nnan-as : ikemmi a tamexluqt ur numin ara ayen i d-nniḍ .

Akken dayen ad naf kra n tenzay sseḍfarent imaḡimen iwsilen gar-
asent tid yellan s yiwen usekkil am : d ,s ...yettbeddilen talya , (**BOUKHIRS**
(F.), **d wḍ (2008 : 118)**)« *Tanzayt taḥerfit , d tin yebnan s yiwen n usekkil ,*
tettili-d s talya tayeḥfant , [...] mi ara yili usemmad d amḡim awsil ». ⁷

D yettuyal d "yid" _____yid-sen

S yettuyal d " yes" _____yes-wen **yer**

yettuyal d "yur " _____yur-nney

ger yettuyal d " gar " _____gar-asen

yef yettuyal d " fell" _____fell-asen

Md1 : Msefhamen deg sebḡa **yid-sen**.

Md 2 : Teqqim **yur-s** deg uxxam.

Md 3 : Azul **fell-am** a nna zineb.

G.T : **Fell , ddaw , gar** d tinzay iselkamen udmawen irusriden.

Md : Tanwa fell-as i tettru.

I.1.4 Tinzay yeddsen

Llant kra n tenzay d tuddusin anamek n waya ad naf deg-s ugar n yiwet n
tenzayt , yer (**BOUKHIRS (F.)** , **d wḍ (2008 : 116)**) « *D tid yeddsen s snat*
ney kraḍt n tenzyt , deg yiwet izemren ad seun tawuri n umernu s umata d
tinzay "n" d "i" ittsemmiden tanzeyt d amernu ». ⁸

Md : Truḡ tabḡen-tt **sdeffir** fren-as.

⁷ « Les préposition simples, notamment celles constituée d'une seule lettre, prennent des formes étoffées [...] lorsque leur complément est un pronom personnel affixe ».

⁸ « Elle sont composée de deux ou trois préposition, dont l'une peut s'employer adverbialement. Dans la plupart des cas, sont des prépositions « n » et « i » qui viennent compléter la préposition à l'emploi adverbial ».

I.2 Tisyunin

D awal armeskil tetteqqen gar sin n wawalen ney sin n yisumar , yer (**KEBIR (B.)**, (**2011 : 164**)) : « *Tasyunt : d awal iteqqnen awal s ney asumer s asumer . Llant tesyunin n tyuni , llant tid n usental (asagal)* ».

Ma (**DUBIOS (J.)**, (**2002 : 110**)):yenna-d : « *Tasyunt s yiwet walal anejrum i d-yesmiliyen snat tefyar iwakken ad uyalent d yiwen yinnan kan* ».⁹

(**MAMMERI (M.)**, (**1976 : 96**)) : « *Tasyunt tetteqqen awal s wawal (tasyunt n tuqqna) , ney asumer s asumer (tasyunt n tuqqna neytasyunt usental)* ».

yer (**BENDALI (S.)** (**2007 :85**)): si tama-s : « *Tasyunt d awal armaskil iteqqnen ger sin wawalen , sin waggayen n wawalen , ney sin isumer* ».

Ihi , tasyunt d tin yebḍan yef sin n yiḥricen :

1-Tisyunin n tyuni

2-Tisyunin n usental (usagal)

I.2.1 Tisyunin n usental (asagal)

Tettarez gar sin yisumer , anamek-is yebḍa d taggayin gar-asent : tasyunt n wakud , iswi , tamentilyer (**MAMMERI (M.)**, (**1990 : 96**)) : « *tasyunt n usental tetteqqen asumer s asumer alamma asumer wiss sin ur yezmir ara ad yili mebla amezwaru , anamek-is yemxalaf llant : tesyunin n wakud , n tmentilt , n yiswi , nuserwas , n tawtilt , usemmad aḥrfi , n uqbal* ».

⁹ « La conjonction est une opération syntaxique consistant à réunir deux phrases afin de produire un énoncé unique ».

I.2.1.1 Timentalt

Temmal-d ssebba s isumer yurzen akken gar-asen , yer (**DUBOIS(J.) d wđ (2012 :78)**) : « *tettili-d tesyunt d timental mi ara ad teiwen , ney ad terr asumer yeqqen ar wayeđ , dina tessenfalay-d timentalt* ». ¹⁰

Md : S tmucuha i d-rebben dderya-n sen **axatar** s yes i sēddayen lwaqt.

I.2.1.2 Iswi

Mmalent-d ayen yer wacu yebya ad yessiweđ yiwen , yer **MAKSEM (z.),(2009 :28)**) : « *Isuraz n yiswi senfalayen-d ayen yef i d-tella ney yef ara d-tili tigawt* ».

Md : Sexdamen timucuha **iwakken** ad sēadin lwaqt.

I.2.1.3 Akud

Mmalent-d lawan ney melmi i đrant tigawin , yer (**MEKSEM (Z.),(2009 :26)**) : « *mmalen-d amek myezwarent ney amek đerrunt tigawin ilmend n wakud . D wi i d-yessegzayen i yimeyri amseđfer n tigawin deg tikli ney deg đerru-nsent deg wakud* ».

Md : Turğa **almi** twala tegguma ad as-texdem ssetut nnuba.

I.2.1.4 Aserwes

D asemgired gar snat n tyawsiwin ney ugar , yer (**DUBOIS (J.) , d wđ (2012 :98)**) : sbadun-tt-id « *nessawal tasyunt n userwas i tin yesean tisyunin am , akken , amzun ...tebna yef userwes gar tefyirt tagrjdant d tin i d-iđefren* ». ¹¹

Md : Tessared s yes-s teqla-d **am** zik-is.

¹⁰ « On dit d'une conjonction qu'elle est causale quand elle coordonne ou subordonne une proposition à une autre dont elle exprime la cause ».

¹¹ « On appelle subordonné de comparaison ou subordonné comparative une subordonné introduite par de même que, ainsi que, comme ,etc...,et instituant une comparaison entre cette subordonnée et une phrase principale ».

I.2.1.5 Tawtilt

D asumer n kra n tyawsa ma tella-d d tamenzut ad tt-id-ḍfer srid tayawsa tis snat , yer (**DUBOIS (J.), d wḍ (2012 :108)**) : « *nessawal tesyunt n tewtilt i tesyunt yessenfalayen yal tawtilt i d-ittilin d tigawt n umyag agejdan* »¹².

Md : Ma tesa-d aqcic ad kken tawurt.

I.2.1.6 Tanmegla

Mi ara ad mgaradent snat tyawsiwin , ur dduklent ara , ttilint-d s tesyunin n tenmegla , yer **DUBOIS (J.), d wḍ (2012 :336)** : « *nessawal asumer n tenmegla isumer imugilen yettwabegnen s tesyunin –a : yas akken , imi* ».¹³

Md : Ad slen i jewwiq **lamaena** mačči deg ujewwiq-nni i d-tteffey ssut.

I.2.1.7 -Tuttra

D aseqsi yef tyawsa , gar iferdisen i nezmer ad nettar yes-sen "**ma**" **MAMMERI (M.), (1993 :98)**) : « *yettwali tasyunt n tuttra d tin i d-yettasens umeqim n tuttra "ma"* ».

Md : Ma tzemred ad ay-d-ḥkud kra n tmucuha.

I.2.2 Tisyunin n tyuni

Zeddint gar sin isumer n tefyirt tuddist , isumer-a ttilin d ilellyen anamek-is yemgarad ilmend unamek n tesyunt , yer **KEBIR (B.), (2011 :164)** : « *D awal iteqqnen awal s awal ney asumer s asumer ; maca awalen d yisumer ttyimin d ilellyen* ».

I.2.2.1 Tasyunt n tuqqna

Tettarez gar sin n wawalen ney gar sin n yisumer d ilellyen , ssenfalayent-d azday , yer **BENDALI (S.),(2007 :85)**) : « *Tisyunin n tuqqna teqqnent ger sin wawalen (ney aggayen n wawalen) i ilan yiwen ugama d yiwet n twuri* ».

¹² « On appelle subordonnée ou proposition de condition ou subordonnée conditionnelle une subordonnée une subordonnée exprimant à quelles conditions est effectuée l'action du verbe principale ».

¹³ « On appelle proposition de l'opposition les propositions concessives introduite par alors que, tandis que ».

Md : Tenna-as ssetut s yerr laħdur **d** ulaqab.

I.2.2.2 Tsyunt n tmerna

D ayen ad yernu yer wayen yellan yakan , akken ad yeg assay deg uđris , yer (**MEKSEM (Z.), (2009 :37)**) :« *Seknen-d assay n tmerna gar yiferdisen , akka am : d , dayen , rnu* »

Md : Abrid amezwaru yuyal issuđ **dayen** deg tjewwaqt.

I.2.2.3 Anelkam

Tasyunt n unelkam , tzeggir-d asumer agejdan temmal-d igmad akken i d-yenna (**DUBOIS (J.) d wđ (2012 :112)**) : « *Ad nini asumer n tsentilt d anelkam , mi ara ad tedfer asumer agjdan* »¹⁴.

Md : Ihi terra-tt lyula-nni d taxeddamt-is

I.2.2.4 Tibawt

Temmal-d d akken ayen i nessuter ur yettwaqbal ara , yer (**BENDALI (S.) ,(2007 :116)**) : « *Talya tibawt terza tigawt ur nedri , ur nderru , ney ayen ur nelli ur nettili* ».

Md : Ad slen i jewwiq lamaena **mačči** d ajewwiq i d-yettefyen.

I.2.2.5 Afran

D afran gar snat n tyawsiwin tettili-d s tesyunin n ufran yecban : **ney , ma ulac** yer (**DUBOIS (J.) ,d wđ (2012 :83)**) : « *D asumer n tayunin taddayin yellan s unamek n wulyac , yellan dayen d tayunin n ufran , gar wařas n tayunin izemren ad ilint deg tyessa n tefyirt* ».¹⁵

Md : Ma d sseħ **ney** ala

¹⁴ « On dit d'une proposition subordonnée qu'elle est conséquente quand elle suit la proposition principale »

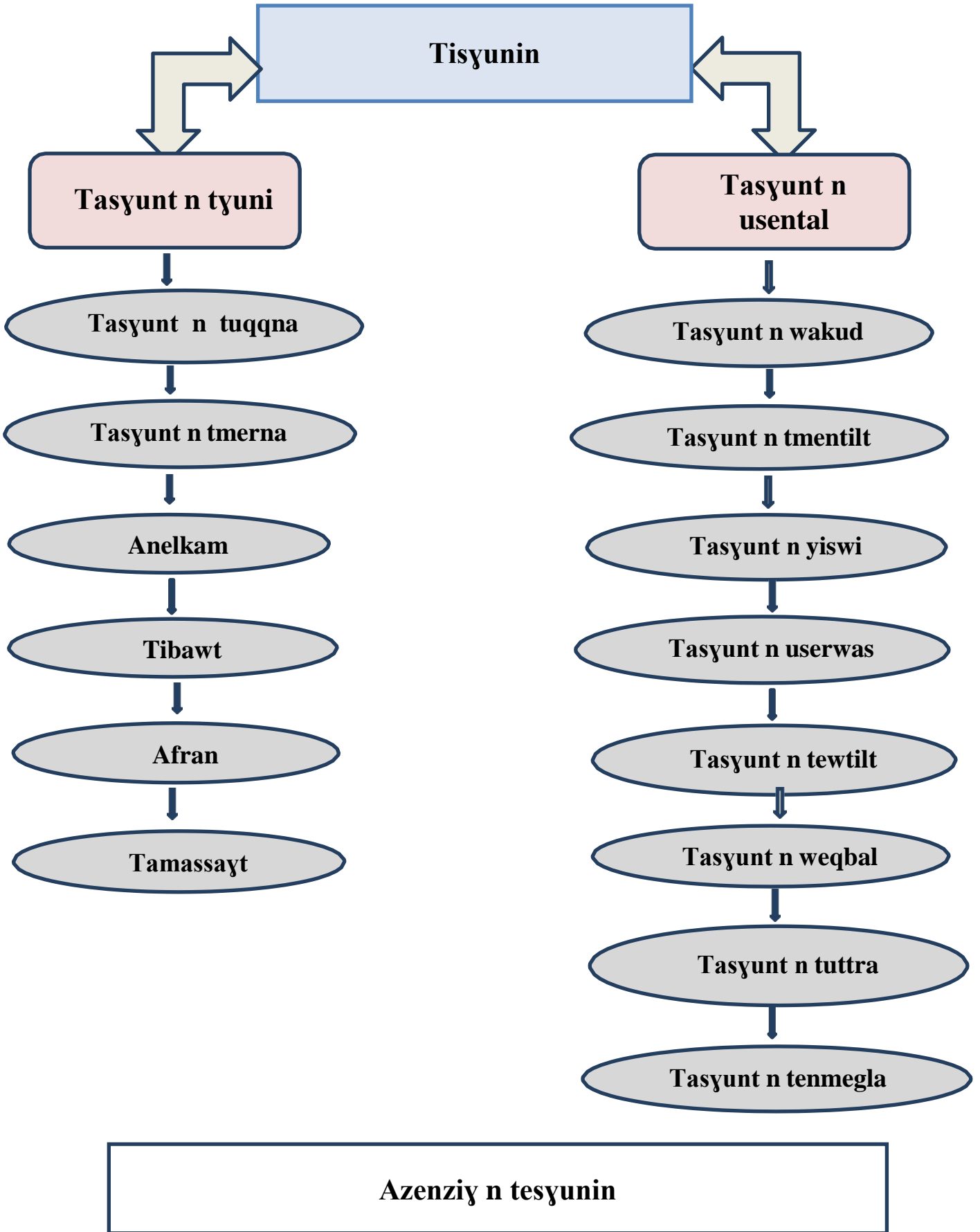
¹⁵ « Ce choix, ou sélection, s'exerce donc sur les unités minimales significative ou morphème, qui sont ainsi des unités de choix ; entre plusieurs unités possible dans un cadre typique de phrase ».

I.2.2.6 Tamassayt

Tetteg assay gar sin isumer , s imqimen imassayen yecban « i » d « ay » DUBOIS (J.), (2012 :409) :« *nessawal amassay i tesyunt yettwasqedcen deg tefyirt tanisemt i yesean usumer agejdan* »¹⁶.

Md : Tettabaε idyayen-nni i tdayer

¹⁶ « On appelle relative une proposition comportant un relative, insérée dans le syntagme nominale constituant d'une phrase matrice (ou phrase principale) ».



Awennet n uzenziy :

➤ Tisyunin d tid yebḍan yef snat taggayin : tisyunin n tyuni d tid n usental.

➤ Tisyunin n tyuni bdant yef seddis n tsekiwin : tisyunin n tuqqna , n

tmerna , anelkam , tibawt , afran , akked tamassayt.

➤ Tisyunin n usental bdant yef tza n tsekkiwin : tisyunin n wakud , ntmentilt , n yiswi , n userwas , n tewtilt , n weqbal , n tuttra , n tenmegla.

I.3 Imerna

D awal armeskil , irennu yer yisem , yer umyag ney umernu nniḍen i wakken ad d-yernu kra deg deg unamek-nsen. yer (**DUBOIS (J.), (2002 :19)**) : « *tajerrumt tesnema imerna am wawal idduklen d umyag d urbib ney d yimerna nniḍen akken ad d-ibeddel ney ad d-iferreh anamek-nsen* »¹⁷.

Ma d (**BENDALI (S.), (2007 :87)**) : « *Amernu d awal armeskil i d-irennun di tefyirt akken ad yesmed anamek n wawal nniḍen (ney n taggayt)*

Ula d (**KEBIR (B.), (2011 :85)**) d (**MAMMERI (M.), (1976 :89)**) si tama-n sen sbadun-d imerna dakken « *d awal armeskil , irennu yer umyag , neyyer yisem ney yer umernu-nniḍen iwakken ad ibeddel kradeg unamek-nsen* ».

Ma yer (**IDIR (A.), (2019 :84)**) : « *imernad awalen irmeskilen (ur ttbedilen ara talya) sebgenan-d ḍerru n tigawt ney n lḥaḡa, s umyag ney stefyirt tanemyagt* ».¹⁸

Anamek n umernu yemxalaf yef wayeḍ , llan atas waggayen n yimerna : amernu n wadeg , n wakud , n tyara , n tesmakta , n tilawt , n tibawt , n usurdu , n isestanen , n tuttra .

I.3.1 Imerna n wadeg

Imerna n wadeg mmelen-d adeg (amekan) yer (**MAMMERI (M.), (1976 :89)**) : « *imerna wamkan yur-sen tlata wudmawen , yur-s talya tawezzlant akked talya tayezyfant* ».

Md : Yeyli yer **tlemmast** n uḥeḡaḡu.

¹⁷ « La grammaire définit l’adverbe comme un mot qui accompagne un verbe, un adjectif ou un autre adverbe pour en modifier ou en préciser le sens ».

¹⁸ « Ce sont des adverbes qui sont des mots invariables qui indiquent les circonstances dans lesquelles se déroule un fait exprimé par un verbe ou un groupe verbale ».

I.3.2 Imerna n wakud

Imerna n wakud d tid yugten , mmalen-d akud (lweqt) yer (IDIR(A.), (2019 :85)) « *di tuget n yimerna-agi ttasen-d seg yisem , ttwasseqdacen iman-nsen , ney ttwaseqdacen akked imeskanen iwsilen* »¹⁹.

Md : zik yella nurgaz yesea sebɛa n teqcicin.

I.3.3 Imerna n tyara

Imernan tyara mmalen-d tayara ney amek tderru tigawt yer (MEMMERI (M.), (1976 :91)) « *yur-sen tlata n wudmawen am imerna n umaken d imeskanen , yur-sen talya tayeẓfant , s talya serqen , s talya yegran s "i" , llan imerna nniden n tyara* ».

I.3.4 Imerna n tesmekta

Imerna n tesmekta mmalen-d tasmelta ney azal (aḥal) yer (MAMMERI (M.), (1976 :90)) « *sselkament asemmad n yisem , izmer dayan ad iselkam awsil udmawen , ameqim amekan* ».

Md :Uyalent akk sstutat caɛfent

I.3.5 Imerna n tibawt

Imerna n tibawt mmalen-d talya tibawt : ur ...ara , ula yer (MAMMERI (M.), (1976 :104)) « *imerna tibawt ttilint akked yizri , akked d ussid urmir d ussid anaɗ* »

Md : Teqqel d taklit taberkant ula d nettat.

I.3.6 Imerna n tilawt

Imerna tilawt ur caɛden ara

I.3.7 Imerna n usurdu

Imerna n usurdu mmalen-d ccek : Ahat

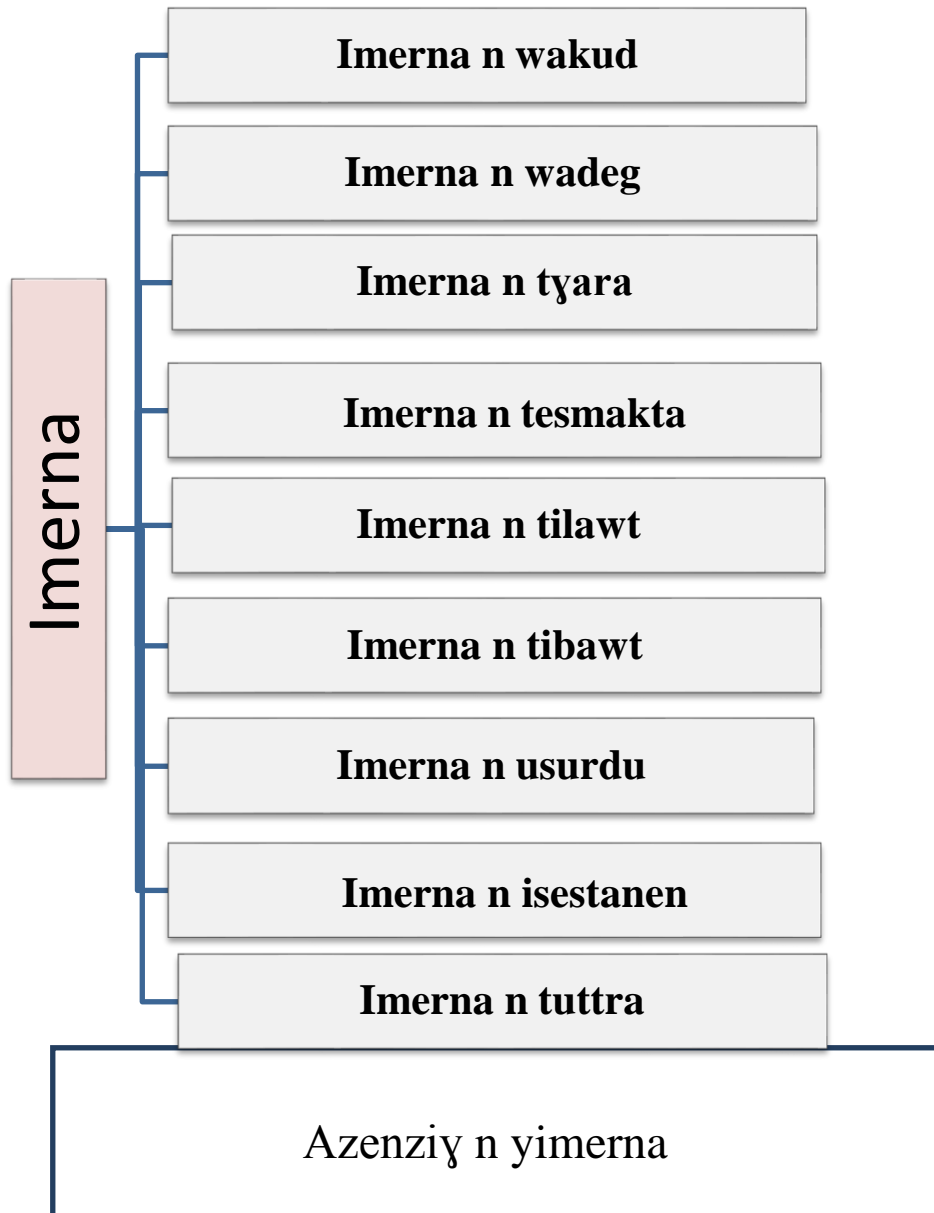
¹⁹ « Les adverbes de temps : La majorité ces adverbes proviennent de noms, employée seuls ou avec les affixes démonstratifs ».

I.3.8 Imerna n isestanen

Imerna n isestanen d wid i nsseqdac deg useqsi yer (**BENDALI (S.), (2007:89)**) « *imerna isestanen (imettaren) nesseqdac-iten i usesten (i westeqsi), yal wa d acu yemmal adeg, akud, tasmekta, tayara.....* ».

I.3.9 Imerna n tuttra

Ʋer (**MAMMERI (M.), (1976 :106)**) « *tuttra tezmer ad ttili : taħerfit (ma ulac zdat-is amyag tid izzuyuren), d timentelt (ma iger-it-id umyag illan zdat-s)* ».



Awennet n uzenziy :

Imerna wid yebḍa yef tḥa n teggayin : imzerna n wakud , n wadeg , n tyara ,
n tesmaka , n tuttra , n isestanen , n tilawt , n tibawt , n usurdu.

II. Taseddast

II.1 Assisen n tnektiwin

II.1.1 Tawuri

Deg tefyirt ama d isem ney d amyag yal yiwen deg-sen yesεa tawuri ,(DUBOIS(J.)&Wd,(1999:204) ssegzan-d : «neqqar-as tawuri I wayen ixeddem uferdis n tesnilest (imeslic,alyac,awal,uddus) deg teysa tajerrumant n yinaw»²⁰

II.1.1.1 Aseyru

Dawal agejdan deg tefyirt d ul n tefyirt , ur nezmir ara ad ten-kkes, aseyru yettili d amyag deg tefyirt tanemyagt, yezmer ad yili (d isem. D amqim) deg tefyirt taremyagt.

Md: Tger afus-is s lxef.

- Tger : d uddus amseyru anemyaggar: d aseyru

T__ : d asentel

- afus-is : d asemmad usrid
- s : d awuran
- lxef: d asemmad arusrid

II.1.1.2 Amsimer

Yettili deg tefyirt taremyagt,yezmer ad yili deg talya d tazelya n tilawt «d » ney tanzeyt «nnig ,seg» ney d amassay «i » ney d tazelya «am»

Md 1: D yessi.

²⁰ - IDIR AZEDINE .tazrawt nnig n turegt . tinzay«yef/fell»,«yer/yur»,«ger/gar» deg teqbaylit (tazrawt n tesnalya,tasnamka d tseddast).2018-2018,sb49
-« on appelle fonction le role joué par un élément linguistique (phoneme, morpheme,mot,syntagme)dans la structure grammaticale de l`enoncé.»

- D yessi : d uddus amseyru aremyag
- D: d amsimer
- yessi: d aseýru

Md 2: Am usefsaf .

- Am usefsaf: d uddus amseyru aremyag

-am: d amsimer

-usefsaf::d aseýru

II.1.1.3 Asentel

Yettili deg tefyirt tanemyagt deg talya d amatar udmawan,ma deg tseddast tawuri-
is d asentel.

Md: Yeqqim

- Yeqqim: d uddus amseyru anemyag
 - qqim: d aseýru
 - y__ : d asentel

II.1.1.4 Uddus amseyru

D win yesëan sin n yiferdisen , deg talya yesëa amatar udmawan d ufeggag, ma
deg tseddast d amsimer akked d useýru.

Md: yuyal.

- Yuyal: d uddus amseyru anemyag
 - uyal: d aseýru
 - y._: d asentel

II.1.1.5 Awuran

Awuran d tawuri i tettay tenzeyt ney tasyunt deg tefyirt .

Md1: Almi ččan imensi

- Almi: d awuran
- ččan : d uddus amseyru anemyag
- imensi: d asemmad arusrid.

Md2: Heddren medden **deg** tejmaet.

- Heddren : d uddus amseyru anemyag
- madden: d asemmad imsegzi
- deg: d awuran
- tejmaet: d asemmad arusrid

II.1.1.6 Asemmad

Ur yelli d agejdan yettsemmid tafyirt , yezmer ad yili kan : d isem, d ameqim.

a) Asemmad usrid

D awal ama d isem, D arbib , ney d amqim awsil . nettaf –itt-id s usteqsi (dacu?anwa?). yeqqen srid yer useyru , yettili yer waddad amaruz.

Deg unamek-a yenna-d (NAIT-ZERRAD(K): « *asemmad usrid yettili srid yer umyag [...].yettili kan deg waddad ilelli .yezmer ad yili d amqim awsil usridn umyag*». ²¹

Md: Tettbee idyayen-nni

- Tettbee: d uddus amseyru anemyag
- idyayen-nni: -d asemmad usrid

b) Asemmad arusrid

D awal ,ama d isem ,d arbib ney d amqim awsil. I rennu-d yef tenzey (I,deg ,seg,yer,yur,fel,gar,yid,yes atg), yettili yer waddad amaruz²².

Yenna-d (NAIT-ZERRAD (K):«*asemmad arusrid yettili-d d arlelli yer umyag s tenzeyt "i". Dya yettili deg waddad amaruz yezmer ad yili d amqim seg yiwsilen irusriden n umyag.[]*»²³

Md: Tedda-as **deg lebyi.**

- Tedda-as: d uddus amseyru anemyag
- Deg: d awuran
- lebyi: d asemmad arusrid

c) Asemmad imsegzi

Deg tefyirt tanemyagt, asemmad imsegzi,.d tawuri n taggayt n yisem i d – yessegzayen s kra yellan d udem deg tefyirt –nni (amatar udmawan d umqim udmawan awsil).yenna-d (NAIT –ZERRAD (K):«*nessawal asemmad imsegzi ney asemmad amselyan ,asemmad acku yas ma yettwakkes deg tefyirt am yisemmaden –nnidenur yettbeddil ara anamek d usegzi amselyan acku yessegzay-d amattar udmawan* »²⁴

Md1: Mi tezra **lyula –nni.**

- Mi : d awuran

²² --BENAZZOUZ,(K) Tazrawt nnig turagt «asezwer uzmir deg teqbaylit yef kra n yisefra n yidir tazrawt tasnalyantd tseddast (sb26)

-NAIT ZERRAD(K.), OP CIT , SB 25.« le COD est construit directement sur le verbe [...].il est toujours a l'étatlibre,il peut etre pronominaliser par les affixes directs de verbe ,»

²³- NAIT ZERRAD(K)op cit, p26«le coi est obligatoire;ent lié au verbe par la préposition "i". Il est donc a l'état d'ennexion et il peut etre pronominalisé par les affixes indirect de verbe,[...]»

²⁴-NAIT ZERRAD(K), op cit p25:« on appelle complément explicatif cnpansion référentielle,complément par ceque sa suppression comme tous les compléments ne détruit pas l'énoncé et explication référentiel car il explicite en fait la référence a l' indice de personne.»

- tezra: d uddus amseyru anemyag
- lyula-nni. D asemmad imsegzi

M2: Tædda **teqcict** tessared.

- Tædda. :D uddus amseyru anemyag
- teqcict.: D asemmad imsegzi
- tessared.: D akenseyru

d) Asemmad n yisem

D isem yettilin deffir n tenzeyt «n», akken d –yenna (**NAIT ZERRAD(K)**).(sbt 30):«*asemmad n yisem yezmer ad yetfer srid isem amguccal* ney ad yili sdat n tenzeyt« n yettili» dima deg waddad amaruz.»*

Md1: Truḥ tameddit n wass.

- Truḥ: d uddus amseyru anemyag
- tameddit : d asemmad ilelli
- n: d awuran
- wass: d asemmad n yisem

Md2: Yussa-d urgaz n lyula-nni.

- yusa-d : d uddus amseyru anemyag
- urgaz: d asemmad imsegzi
- n: d awuran
- lyula-nni: d asemmad n yisem

e) Asemmad ilelli

Degtefyirt tanemyagt . asemmad ilelli d tawuri n yisem i d -yemmalen akud ney tallit s umata , nssawal-as asemmad ilelli acku ur tettbeddil talya-s deg waddad anda yebyu yili deg tefyirt .

Md: Akken **kul ass i** txeddem..

- Akken : d awuran
- Kul ass: d asemmad ilelli
- I :d awuran
- txeddem: d uddus amseyru anemyag

f) **Anamel n usentel**

D isem yettili yer tazwara n tefyirt ,yer waddad ilelli.

Md1: Weltma-t-sen .rran-tt i yileyman.

- weltma-t-sen : d anamel n usentel
- rran: d uddus amseyru anemyag
- i : d awuran
- yileyman: d asemmad arusrid

Md2: Tamettut. tæyyeḗ yef urgaz-is.

- Tamettut : d anamel n usentel
- tæyyeḗ: d uddus amseyru anemyag
- yef: d awuran
- urgaz –is: d asemmad arusrid

g) **Asammad**

Yettili deg talya d arbib ma deg tseddast tawuri-is d asammad.

Md1: Agellid aferḗas.

- Agellid: d uddus amseyru aremyag
- aferḗas: d asammad

Md2: Taklit taberkant.

- Taklit:d uddus amseyru aremyag
- taberkant: d asammad

II.2 Tafyirt

Tafyirt d yiwen n uferdis agejdan i tekkin deg lebni n kra n tutlayt , d agraw n tayunin n yinaw n yal ass ,teddes s wačas n wawalen tesa anamek , ama d imyagen , d ismawen ney d kra n uferdis-nniden yeddand deg tutlayt , akken i d – uran deg(**ENCYCLOPEDIA LAROUSSE,(2001:119)**: « *tafyirt d tayunt n yinaw , d aħric n tinawt tamatut , tettwasuddes s wačas n wawalen , tuddsa-nsen tettak-ay-d anamek yemden*». ²⁵

Tafyirt taħerfit:

Ƴer (**NAIT ZERRAD ,K .1996:79**): « tafyirt taħerfit , deg-s uddus amseyru anemyag ney aremyag akk d usemmad nay d isemmaden ».

II.2.1 Tafyirt taħerfit tanemyagt:

Ƴer (**NAIT ZERRAD K.1996:79**) : «*tafyirt tanemyagt . d tin yesean uddus amseyru d amyag syin akin ad yernu usemmad ney ugar* »²⁶.

Md1: Yeyli yer tlemmast n uħeġaġu

- Yeyli: d uddus amseyru anemyag
 - _eyli: d aseyr
 - y__ : d asentel
- yer: d awuran
- tlemmas n uħeġaġut: d asemmad arusrid
 - n: d awuran
 - uħeġaġu: d asemmad n yisem

²⁵-«la phrase est une unité de discours ,partie d` une énoncé générale,formée de plusieurs mots dont la construction présent un sens complet».

²⁶ --IDIR,(A) Tazrawt nnig turagt tinzaġ«yef/fell»,«yer/yur»,«ger/gar» deg teqbaylit (tazrawt n tesnalya ,tasnamkad tseddast)2018-2019,sb49

Md2: Teyra-d i uəeqqa.

- Teyra-d: d uddus amseyru anemyag
-yra: d aseyr
-t___: d asentel
- d: d tazelya n tnila
- i : d awuran
- uəeqqa: d asemmad arusrid:

II.2.1.1 Tafyirt taħerfit taremyagt

Tafyirt i yellan uddus amseyru –ines d isem ney d amqim. rnan -d yur-s kra n yisemmaden. yer waya yenna(**NAIT ZERRAD(K).(2001:82)**): «*tafyirt taremyagt* .d tin iwumi qqaren dayen tafyirt tanisemt ,akken id yemmal isem-is.d tafyirt war amyag»^{27, 28}

Md: Deg yiđ-nni.

- Deg yiđ-nni: d uddus amseyru aremyag
-Deg : d amsirmer
-yiđ-nni: d aseyr

II.2.2 Tafyirt taddayt

D tafyirt i zemren ad tesəu sin n yiferdisen , yiwen n useyr d yiwen n umsimer yerna temmed, tafyirt –a tezmer ad tili d tefyirt tanemyagt, uddus amseyru –ines d amyag,akken dayen i tezmer ad tili d tafyirt taremyagt, uddus amseyru –ines d amsimer.²⁹

²⁷-IDIR,(A) Tazrawt nnig turagt tinzay«yef/fell»,«yer/yur»,«ger/gar» deg teqbaylit (tazrawt n tesnalya ,tasnamka d tseddast)2018-2019,sb49

²⁸- la phrase non verbale, que l'on nomme également "phrase nominale" est comme son nom l'indique , une phrase sans verbe»

²⁹IDIR(A). tazrawt nnig n turagt AZAL N TENZAY«D» D «I» DEG

yenna-d (BENDALI (S):«*tafyirt tuddist deg-s sin n yisumar ney ugar . yettili gar-
asen wassay n tuqqna ney n usentel:s tesyent s tsamit ...*»³⁰

II.2.2.1 Tafyirt taddayt tanemyagt

Deg tefyirt –a yettili umyag d aseyr,ma d amatar udmawan d asentel.

Md: Yekker, yuli.

II.2.2.2 Tafyirt taddayt taremyagt

Tafyirt taremyagt ney tanisemt d tin ur nesei ara amyag deg tefyirt –a ad
d-naf amsimer d useyr .

Md: Agellid ameqqran.

II.2.3 Tafyirt tuqqint

D tafyirt i yesean ma yella drus sin n yiseyra , dacu kan , isumar n tefyirt-
a d ilellyen , d igejdanen.tenna-d (SADIQI(F),160):«*D tamhelt taseddasant i
zemren ad tesddukel ibruyen i yesean yiwet n temsukt n wadda[...]*»³¹

tafyirt-a tesa snat n tsekkiwin :

-tuqqna war tasyunt n tuqqna(tuqqna) s umsiwer:

Md1: Tenna-yas , Sali-iyi.

- tenna-yas : d asumer ilelli amezwar
- Sali-iyi : d asumer ilelli wis sin

TEQBAYLIT(TASNALYA,TASNAMKA,TASEDDAST)2015-2016,SB 68

³⁰ -BENDALI(S),op cit (,p 132).

³¹ -«[...]en berbère , les phrases complexes se divisent en trois catégories majeures :(1)les phrases subordonnées,(2) les phrases coordonnées et (3)les phrases clivées.»

-tuqqna s tesyunt n tuqqna:

Md2: D dheb ney d lfeṭṭa ,

- D dheb: d asumer ilelli amezwaru
- ney: d awuran
- d lfeṭṭa: d asumer ilelli wis sin

II.2.4 Tafiirt tuggilt

D tafiirt i yesean ma yella drus sin n yisumar , dacu kan ,isumar n tefyirt – a yiwen deg –sen d agejdan wayeḍ d uggil.tenna-d SADIQI(F):«[...] *tifyar tuggilin s umata kecmnt deg uferdis i d –yesbeyyinen tawsit n usagel s usteqsi*»³²

tafiirt-a tesa snat n tsekkiwin:

-tuggla war tasyunt n tuggla (tuggla s usmiwer):

Md: iteddu , ad yečč.

-tuggla s tesyunt n tuggla :

Md: rnu-d ajewweq **iwakken** ad sley.

II.2.5 Tafiirt tamassayt

D tafiirt i yesean ma yella drus sin n yisumar , dacu kan .isumar n tefyirt-a yiwen deg –sen d agejdan wayeḍ d amassay.

Asumer amassay yeggar-it-id umqim amassay (I , ay , ayen , ideg)

Deg usatal-a tenna-d (**BENAZZOUZ(K)**):« *tafiirt tuddist tamassayt,tesea ma drus sin n yisumar : yiwen d assumer agejdan , yettwasuddes s usentel ney s umsimer d useyru , ma d wayeḍ, d assumer amassay I yettwasuddsen tikwal s usentel ney s umsimerd ukenseyru*»³³

³²-«[...] . Les phrase subordinées sont généralement introduites par un élément qui caractérise le type de subordination en question»

³³-BENAZZOUZ(K.), tazrawt nnig n turegt , asezwer deg yisefra n MAETUB lwennqs :tazrawt tasnalayant,teseddasant d tesnamkant,2013,p27

Md1: lbaḍna i ffrey

- Lbaḍna :d asemmad usrid
- i: d awuran
- ffrey: d akenseyru

Md2: Anwa i yeḥranfredsey?

- Anwa : d asemmad imsegzi
- i: d awuran
- yeḥran: d amayun
- fredsey: d uddus amseyru anemyag:

II.3 Asezwer :

D abeddel n wadeg n yisemmaden deg tazwara ney deg taggara n tefyirt . deg unamek –a yenna-d NAIT ZERRAD(K),(sb:118) :«*Asezwer ney aferdis n ugazal yetilli s tuget deg tazwara n tefyirt tikwal deg taggara n tefyirt.*»³⁴

Asezwer yebḍa yef sin lesnaf : asezwer aḥerfid usezwer uzmir

Md: umbæed, wwten taklit-nni.

- umbæed: d anamel n usentel
- wwten : d uddus amseyru anemyag
- taklit-nni: d asemmad usrid .

³⁴«LA thématization ou l' élément mis en relief est placé le plus souvent en tete de la phrase ou plus rarement en fin de phrase

II.4 Tawuri n tenzey

II.4.1.1 Tawuri n tenzey deg tefyirt tanemyagt

Tawuri n tenzey deg tefyirt tanemyagt tettili d dima d awuran .

Md: Eacen **deg** lehna.

- Eacen : d uddus amseyru anemyag
- deg : d awuran
- lehna : d asemmad arusrid

II.4.1.2 Tawuri n tenzey deg tefyirt taremyagt

Tawuri n tenzey deg tefyirt taremyagt , tili d amsimer .

Md: Seg wassen.

- Seg wassen : d uddus amseyru aremyag
 - seg: d amsimer
 - wassen : d aseyr

II.4.2 Tawuri n imerna

II.4.2.1 Tawuri n imerna deg tefyirt tanemyagt

Tawuri n imerna deg tefyirt tanemyagt, temxalaf ela ḥsab n umkan –is deg tefyirt tanemyagt, yezmer ad yili d asemmad arusrid ma tella uqbel-is tenzeyt, yezmer ad yass d anamel n usentel , d asemmad n yisem ma tella uqbel-is tenzeyt« n ».

Md1: Iædda **useggas**.

- Iædda : d uddus amseyru anemyag
- useggas: d asemmad illeli

Md2: Yerra-as **yerbeḥ**.

- yerra-as: uddus amseyru anemyag
- yerbeḥ: d asemmad usrid

II.4.2.2 Tawuri n imerna deg tefyirt taremyagt

Tawuri n imerna deg tefyirt tanemyagt, temxalaf ɛla ḥsab n umkan –is deg tefyirt tanemyagt, yezmer ad yili d asemmad arusrid ma tella uqbel-is tenzeyt, yezmer ad yass d anamel n usentel, d asemmad n yisem ma tella uqbel-is tenzeyt« n ».

Md1: Tameddit n wass.

- Tameddit n wass: d asemmad ilelli
- n: d awuran
- wass : d asemmad n yisem

Md2: Azgen –nniden i ysetma-s.

- Azgen-nniden: asemmad usrid
- i: d awuran
- ysetma-s: d asemmad arusrid

II.4.3 Tawuri n tesyunin

II.4.3.1 Tawuri n tesyunin deg tefyirt tanemyagt

Tawuri n tesyunin deg tefyirt tanemyagt tettili d aymen d awuran .

Md1: Almi ččan imensi.

- Almi: d awuran
- ččan: d uddus amseyru anemyag
- imensi: d asemmad usrid

II.4.3.2 Tawuri n tesyunin deg tefyirt taremyagt

Tawuri n tesyunin deg tefyirt tanemyagt tettili d aymen d awuran .

Md: Almi d yiwen n wass.

- Almi: d awuran
- d : d awuran
- Yiwen n wass: d asemmad ilelli
 - n: d awuran
 - wass: asemmad n yisem.

Taggarayt :

Deg uḥric-a aẓrayan deg-s nemmeslay s umata yef tesnalya n yiferdisen n tjerrumt (tinzaɣ, Imerna akked tesyunin), akked dachu i sseḍferent , sin akkin nemmeslay-d yef tseddast deg tazwara nerra lewhi yer ussisen n kra n tnaktin (tafyirt, isemmaden, akked tiwurwin...), akken dayen i d-nebder kra n tiwsatin n tefyar (tafyirt tanemyagt, tanisemt d taddayt ...), yer taggara nemmeslay-d yef twuri n tenzaɣ , imerna , tisyunin deg tefyirt tanemyagt akk d tefyirt taremyagt , s uḥric-a i nezmer ad nekcem yer uḥric n tesleḍt.

Ahric n tesledt

I. Tasleđt n tenzay

I.1 Tifyar tinemyagin

I.1.1 Tserħ-as i ufus-is

- Tserħ: D uddus amseyru anemyag
 - _serħ: D aseynu
 - - T___: D asental
 - -as: D asemmad usrid
- i : D awuran
- ufus-is: D asemmad arusrid
 - is: D asemmad n yisem

I.1.2 Ay-d lebsa i yessi-ik

- Ay: D uddus amseyru anemyag
 - d: D tazelya n tnila
- lebsa: D asemmad usrid
- i: D awuran
- yessi –ik: D asemmad arusrid
 - ik: D asemmad n yisem

I.1.3 Azekka-nni , yenna i yessi-is

- Azekka –nni: D anemal n usental
- Yenna: D uddus amseyru anemyag
 - _enna: D aseynu
 - y____: D asental
 - I: D awuran
- yessi –is: D asemmad aru
 - is: D asemmad n yisem

I.1.4 Teyra-d i useqqa i heddren

- Teyra: D uddus amseyruanemyag
- _eyra: D aseynu
 - T____; D asental
 - d; D tazelaya n tnila

I: D awuran

uəeqqa: D asemmad arusrđ

i: D awuran amassay

- Heddren: D akenseyru

I.1.5 Waletma-t-nsen , rran-tt i yileyman

- Waletma: D anemal n usental
-t: D asemmad imsegzi
-nsen: D asemmad n yisem

Rran: D uddus amseyru anemyag

-rra_; D aseyru

-___n: D asental

-tt: D asemmad usrid

I: D awuran

yileyman: D asemmad arusrđ

I.1.6 Truħ temmadit n wass

- Truħ: D uddus amseyru anemyag
-_ruħ: D aseyru
t___: D asental

Temmadit: D asemmad ilelli

N: D awuran

wass : D asemmad n yisem

I.1.7 Yesəa sebəa n teqcicin

- -_yesəa: D uddus amseyru anemyag
esəa: d aseyru
-Y___: D asental

sebəa: D asemmad usrid

n: D awuran

teqcicin: D asemmad n yisem

I.1.8 Yettawi yer uxxam n lyula

Yettawi: D uddus amseyru anemyag

-_ettawi: D aseyrū

-Y____: D asental

- yer: D awuran

uxxam n lyula: D asemmad arusrid

-n: D awuran

- -lyula: D asemmad n yisem

I.1.9 Yussa-d urgaz n lyula

Yussa: D uddus amseyru anemyag

_ussa: D aseyrū

-Y____: D asental

-d: D tazelya n tnila

- Urgaz: D asemmad imsegzi

- N: D awuran

lyula: D asemmad n yisem

I.1.10 Tessar-it deg yiwēn n uxamuj

- Tessar: D uddus amseyru anemyag

- -_esser: -D aseyrū

-T____: D asental

-it: D asemmad usrid

Deg: D awuran

- yiwet n uxamuj: D asemmad arusrid

-n: D awuran

- -uxamuj: D asemmad n yisem

I.1.11 Heddren medden deg tejmaet.

- Heddren: D uddus amseyru anemyag

-heddre_: D aseyrū

-__n: D asental

Medden: D asemmad imsegzi

- Deg: D awuran

- Tejmaet: D asemmad arusrid

I.1.12 Tedda-asdeg lebyi

Tedda: D uddus amseyru anemyag

-_edda: D aseyr

-T____: D asental

-as: D asemmad arusrid

- Deg: D awuran

lebyi: D asemmad arusrid

I.1.13 Tædda teqcict tessared deg tala

Tædda: D uddus amseyru anemyag

-_ædda: D aseyr

-T____: D asental

- Teqcict: D asemmad imsegzi
- Tessared: D akenseyr
- Deg: D awuran
- Tala: D asemmad arusrid

I.1.14 Yenna-asen yiwen deg wayetma-as

Yenna: D uddus amseyru anemyag

-_enna: D aseyr

-Y____: D asental

-asen: D asemmad arusrid

- Yiwen: D asemmad usrid
- Deg: D awuran
- wayetma-as: D asemmad arusrid
- -as: D asemmad n yisem

I.1.15 Nutni , εacen deg lahna d liser

- Nutni: D anemal n usental
- εacen: D uddus amseyru anemyag
- εace_: D aseyr
- __n: D asental

- deg: D awuran
- laħna: D asemmad arusrıd

d: D awuran

lissır: D asemmad arusrıd

I.1.16 Truħ tettmaqel yef wayetma-s

- Truħ: D uddus amseyru anemyag
- _ruħ: D aseyrı

-T____: D asental

- Tettmaqel: D akenseyrı
- yef: D awuran
- wayetma-s: D asemmad arusrıd
- -s: D asemmad n yisem

I.1.17 Tameđtut , tamcumt tæyyeđ yef urgaz-is

- Tameđtut: D anemal n usental
- Tamcumt: D asammad
- tæyyeđ: D uddus amseyru anemyag
- _æyyeđ: D aseyrı

-T____: D asental

- yef: D awuran
- urgaz-is: D asemmad arusrıd
- -is: D asemmad n yisem

I.1.18 Lyula-nni , tezra yettwaker uwren iyef tennaettab

Lyula-nni: D anemal n usental

- Tezra; D uddus amseyru anemyag
- _ezra: D aseyrı
- t____: D asental

- Yettwaker: D akenseyrı
- Uwren: D asemmad usrıd
- iyef: D awuran
- tennaettab: D akenseyrı

I.1.19 Tessared yes-s

Tessared: D uddus amseyru anemyag

-_essred: D aseyr

-T____: D asental

- yes-s: D awuran

-s: D asemmad arusrid

I.1.20 Tger afus-is s lxef

Tger: D uddus amseyru anemyag

-_ger: D aseyr

-T __: -D asental

afus-is: D asemmad usrid

-is :D asemmad n yisem

s :D awuran

lxef: d asemmad arusrid.

I.1.21 Uyalen-d s wletma-t-nsen

Uyalen: D uddus amseyru anemyag

-Uyale_: D aseyr

-_____n: D asental

-d : D tazelya n tnila

- s: D awuran
- wletma: D asemmad arusrid
- t: D asemmad imsegzi
- -nsen: D asemmad n yisem

I.1.22 Terfed tmeđtut s tadist

Terfed : D uddus amseyru anemyag

-_erfed: D aseyr

-T____: D asental

- tmeđtut: D asemmad imsegzi
- s: D awuran
- tadist: D asemmad arusrid

I.1.23 Ieeyyed baba-s s yiwet n tayect

- Ieeyyed: D uddus amseyru anemyag

-  eyyed: D aseyr 
- I-----: d asentel
- Baba: D asemmad imsegzi
-s: -D asemmad n yisem
- S: D awuran
- Yiwet: D asemmad arusrid
- -n: D awuran

tayect: D asemmad n yisem

I.1.24 Awi-tent ar lyaba

- Awi: D uddus amseyru anemyag
-tent: D asemmad usrid
- ar: D awuran
- layba: D asemmad arusrid

I.1.25 Tekkes-d snat ar tlata n tcufti

- Tekkes: D uddus amseyru anemyag
-_ekkes: D aseyr 
-T____: D asental
-d: D tazelya n tnila
- Snat: D asemmad usrid
- Ar: D awuran
- Tlata: D asemmad arusrid
- n:: D awuran
- -tcuftin: D asemmad n yisem

I.1.26 Yettef abrid-is yu al-d ar uxxam-is

- Yettef: D uddus amseyru anemyag
-_ettef: D aseyr 
-Y____: D asental
- abrid-is: D asemmad arusrid
-is:: D asemmad n yisem
- yu al: D akenseyr 

D: D tazelya n tnila

Ar: D awuran

uxxam-is: D asemmad arusrid

-is :D asemmad n yisem

I.1.27 Uyalen-d s wletma-t-nsen ar uxxam

- Uyalen: D uddus amseyru anemyag
 - Uyale_ : D aseyr
 - _____n: D asental
 - d: D tazelya n tnila
 - S: D awuran
- wletma-t-nsen: D asemmad arusrid
- -t: D asemmad imsegzi
- -nsen: D asemmad n yisem
- Ar: D awuran
- Uxxam: D asemmad arusrid

I.1.28 Ad tekcem ar lbir ad yi-d-awi tacacit

Ad tekcem: D uddus amseyru anemyag

-Ad: D tazelya n urmir

-_ekcem: D aseyr

-t_____; D asental

ar: D awuran

Lbir: D asemmad arusrid

ad yi-d-awi: D akensayru

-ad: D tazelya n urmir

-yi: D asemmad arusrid

tacacit:D asemmad usrid

I.1.29 Teqqim yur-s deg uxxam almi d yiwen n wass

- Teqqim: D uddus amseyru anemyag

-_eqqim: -D aseyrū

-T____: D asental

- yur-s: D awuran
 - s: D asemmad arusrid
 - deg: D awuran
 - uxxam: D asemmad arusrid
 - almi d: D awuran n usental
- yiwen n wass: D asemmad arusrid
 - n: D awuran
 - wass : D asemmad n yisem

I.1.30 Taqcict , tegguma almi d yiwen n ubrid

- Taqcict: D anemal n usental
- Tegguma: D uddus amseyru anemyag
 - _egguma: D aseyrū
 - t____: D asental

almi d: D awuran n usental

yiwen: D asemmad arusrid

-n: D awuran

-ubrid: D asemmad n yisem

I.1.31 Tenwa fell-as i tettru

Tenwa: D uddus amseyru anemyag

-_enwa: D aseyrū

-T____: -D asental

- Fell : D awuran
 - as: D asemmad arusrid
- I: D awuran
- tettru: D akenseyrū

I.1.32 Teskadbed fell-i bru-yi

- Teskadbed: D uddus amseyru anemyag
 - _eskadbed: D aseyrū
 - T____: D asental
- Fell: D awuran

-i: D asemmad arusrid

Bru: D akenseyru

-yi: D asemmad usrid

I.1.33 Teqqim yur-s deg uxxam

Teqqim: D uddus amseyru anemyag

-_eqqim: D aseyrū

-T____: D asental

yur: D awuran

-s: D asemmad arusrid

Deg: D awuran

- Uxxam: D asemmad arusrid

I.1.34 Teqla-d yur-s taklit

Teqla: D uddus amseyru anemyag

-_eqla: D aseyrū

-T____: D asental

-d: D tazelya n tnila

- yur: D awuran
- -s: -D asemmad arusrid
- Taklit: D asemmad imsegzi

I.1.35 Tessared yes-s dina

Tessared: D uddus amseyru anemyag

-_essared: D aseyrū

-t____: D asental

- Yes: D awuran
- -s: D asemmad arusrid

• Dina: D asemmad ilelli

I.1.36 Ferḥen yes-s rran-tt-id

- Ferḥen: D uddus amseyru anemyag

-Ferḥe_: D aseyrū

-____n: D asental

Yes: D awuran

-s :D asemmad arusrđ

Rran: D akenseyru

-tt: D asemmad usrid

-id: D tazelya n tnil

I.1.37 Tessared yes-s teqla-d am zik-is

- Tessared: D uddus amseyru anemyag

-_essared: D aseyr

-T_____: D asental

Yes: D awuran

-s: D asemmad arusrđ

Teqla: D akenseyru

-d: D tazelya n tnila

- Am: D awuran
- zik-is: D asemmad ilelli
- -is: D asemmad n yisem

I.1.38 Ad sufyeey yes-s leybar deg tzuliyt

Ad sufyeey: D uddus amseyru anemyag

-Ad: D tazelya n tnila

-sufye_: D aseyr

-____y: D asental

Yes: D awuran

-s: -D asemmad arusrđ

leybar : D asemmad usrid

Deg: D awuran

tzuliyt: D asemmad arusrđ

I.1.39 Afus-is , ad d-tæemmiray yes-s iyiyden

- Afus-is: D anemal n usental
 - is: -D asemmad n yisem
- ad d-tæemmiray: D uddus amseyru anemyag
 - ad: D tazelya n urmir

-d: d tazelya n tnila

-tæemmira_: D aseyrū

-_____y: D asental

yes: D awuran

-s:: D asemmad arusrid

- iyiyden: D asemmad usrid

I.1.40 Msefhamen deg sebæa yid-sen

- Msefhamen: D uddus amseyru anemyag

-Msefhamen_: D aseyrū

-_____n: D asental

- Deg: D awuran
- sebæa: D asemmad arusrid
- Yid: D awuran
- -sen: D asemmad arusrid

I.1.41 Tewwi-d yid-s tagdidet n uyerda

Tewwi: D uddus amseyru anemyag

-_ewwi: D aseyrū

-T_____ : D asental

-d: D tazelya n tnila

- Yid: D awuran
- -s: D asemmad arusrid
- tagdidet n uyerda: D asemmad usrid
- -n: D awuran

-uyerda :D asemmad n yisem

I.1.42 Bru-yi teqqimed yid-sent

Bru: D uddus amseyru anemyag

-yi: D asemmad usrid

Teqqimed: D akenseyrū

Yid: D awuran

-sent :D asemmad arusrid

I.1.43 yewwi-tt-id imir-nni yid-s almi d tala-nni

Yewwi: D uddus amseyru anemyag

-_ewwi: D aseyrū

-y____: D asental

-tt: D asemmad usrid

-id: D tazelya n tnila

imir-nni: D asemmad ilelli

yid: D awuran

-s:: -D asemmad arusrid

- Almi d: D awuran n usental
- Tala-nni: D asemmad arusrid

I.1.44 Tegra-s afus-is yer daxal terbut

Tegra: D uddus anemyag amseyru

-_egra: D aseyrū

- t____: D asental

-s: D asemmad usrid

afus-is: D asemmad arusrid

-is: D asemmad n yisem

- yer: D awuran
- Daxal: D awuran
- Terbut: D asemmad arusrid

I.1.45 Seyli tacacit-ik daxal lbir

Seyli: D uddus amseyru anemyag

- tacacit-ik: D asemmad usrid
- ik: D asemmad n yisem

- daxal: D awuran
- Lbir: D asemmad arusrid

I.1.46 Truḥ teqcict yer tala

Truḥ: D uddus amseyru anemyag

-_ruḥ: D aseḡru

-T____: D asental

- Teḡcict: D asemmad imseḡzi

- yer: D awuran

tala: D asemmad arusrid

I.1.47 Teḡyer-iten yer lbir

- Teḡyer: D uddus amseḡru anemyag

- -_eḡyer: D aseḡru

-T____: -D asental

-Iten: D asemmad usrid

- yer: D awuran

lbir: D asemmad arusrid

I.1.48 Ad tekcem yer lbir

- Ad tekcem: D uddus amseḡru anemyag

-Ad: D tazelya n urmir

-_ekcem: D aseḡru

-t____: D asental

yer: D awuran

lbir : D asemmad arusrid

I.1.49 Mi d-wwḡden yer imawlen-nsen

Mi: D awuran n usental

- d-wwḡden: D uddus amseḡru anemyag

-d: D tazelya n tnila

-wwḡde_: D aseḡru

-____n: D asental

- yer: D awuran

- Imawlen: D asemmad arusri

- -nsen: D asemmad n yisem

I.1.50 Ad taweđ rrifyiwet n tala n taklatin

Ad taweđ: D uddus amseyru anemyag

-ad: D tazelya n tnila

- -_aweđ: D aseyr

t____: D asental

Rrif: D awuran

- yiwet n tala n taklatin: D asemmad arusrđ

-n: D awuran

-tala: D asemmad n yisem

-n: D awuran

-taklatin: D asemmmad n yisem

I.1.51 Truħ tebæen-tt sđeffir fren-as

Truħ: D uddus amseyru anemyag

-_ruħ: D aseyr

-T____: D asental

tebæen: D akenseyr

-tt: D asemmad usrid

sđeffir: D awuran

- fren: D akenseyr

-as: -D asemmad arusrđ

I.1.52 Seyli tacacit-ik daxal lbir mbla ma zrent

Seyli: D uddus amseyru anemyag

- tacacit: D asemmad usrid

-ik: D asemmad n yisem

- Daxal: D awuran

- Lbir: D asemmad arusrđ

- Mbla: D awuran

- Ma: D awuran

zrent: D akenseyr

I.1.53 Ysetma-s, yellan ddaw tmurt

Ysetma: D anemal n usental

-s: D asemmad n yisem

- Yellan: D uddus amseyru anemyag
 - _ellan: D aseyrū
 - y____: D asental
 - Ddaw: D awuran
 - tmurt: D asemmad arusrid

I.2 Tifyer tiremyagin

I.2.1 Azgen nniḍen i ysetma-s

- Azgen-nniḍen: D uddus amseyru aremyag
- I: D awuran
- ysetma-s: D asemmad arusrid
- -S: D asemmad n yisem

I.2.2 Ass deg wussen n rebbi

- Ass: D uddu amseyru aremyag
- Deg: D awuran
- Wussen n rebbi: D asemmad arusrid
 - N: D awuran
 - rebbi: D asemmad n yisem

I.2.3 Zik-nni , s tmucuha i drebber dderya-nsen

- Zik-nni: D anemal n usental
- s tmucuha: D uddus amseyru aremyag
 - s: D amsimer
 - tmucuha: D aseyrū
 - i: D awuran
 - drebber: D akenseyrū
 - dderya-nsen: D asemmad usrid
 - nsen: D asemmad n yisem

I.2.4 Afus-is yer dixel teḥbult

- Afus: D uddus amseyru aremyag
 - -is: D asemmad n yisem
- yer: D awuran
- Dixel: D awuran

- teħbult: D asemmad arusrıd

I.2.5 Timnejlit n sebæa wayetma-s

Timnejlit: D uddus amseyru aremyag

- n: D awuran
- sebæa: D asemmad n yisem
- wayetma-s: D asemmad usrid
- -s: D asemmad n yisem

I.2.6 Azul fell-amdayenkemmi

Azul: D uddus amseyru aremyag

- Fell: D awuran
- -am :D asemmad arusrıd
- dayen: D awuran n tyuni
- kemmi:D uddus ameyru aremyag

I.2.7 D sebæa n temqabrin

D sebæa: D uddus amseyru aremyag

d: D amsimer

sebæa: D aseyru

n: D awuran

- temqabrin :D asemmad n yisem
-

I.2.8 Xemsa deg ysetma-s i ikecmen

- Xemsa: D uddus amseyru aremyag
- deg: D awuran
- ysetma-s: D asemmad arusrıd
 - s: D asemmad n yisem
- I: D awuran amassay
- Ikecmen: D akenseyru

I.2.9 Yiwen n umdakel yur-s tameyra

- Yiwen: D uddus amseyru aremyag
- N: D awuran
- Umdakel: D asemmad n yisem
- yur: D awuran
 - s: D asemmad arusrıd

tameyra : D asemmad usrid

Tamawin :

-Tawuri n tenzayt deg tseđdast tettilli-d d awuran , tuget deg-sent sseđfarent isem deg waddad amaruz , tawuri n yisem-nni dima yettili-d d asemmad arusrid.

-Tanzayt "**n**" tesseđfar dima isem , tawuri-is yettili-d d asemmad n yisem.

- kra n tenzay sseđfarent ameqim awsil i yettadamen tawuri n usemmad arusrid dima.

-Tawuri n tenzayt deg tefyirt tanemyagt d awuran.

-Llant kra n tenzay "**n , deg ,s , am, ..**" tawuri-nsent d amsimer deg tafyirt taremyagt yer tazwara ,yezmer ad sseđfarent isem i d- yettilin dima d aseyrus .

-Tazelya n tilawt "**D**" tawuri-ines dima d amsimer yer tazwara n tefyirt taremyagt , izmer ad tesseđfar isem , arbib , ameqim ilelli ney ameqim ameskan tawuri-nsen ttilin-d d aseyrus.

-Ma imeskanen" **attan , ataya..**", d kra n yiferdisen "**ulac , drus,...**", yezmer ad ddmn tawuri n uddus amseyru aremyag yer tazwara n tefyirt taremyagt sseđfaren isem yezmar ad iddem tawuri n usemmad usrid .

II. Tasleđt n imerna

II.1 Tifyar tinemyigin

II.1.1 Imerna n wakud

II.1.1.1 Zik-nni s tmucuha i d rebban dderya –nsen.

- zik-nni: D asemmad ilelli
 - s: d awuran
- ●tmucuha: d asemmad arusrid
- id-rebba: d uddus amseyru anemyag
 - id: D tazelya n tnila
 - rebba: d aseyr
 - _____n: d asentel
- dderya-Nsen: d asemmad usrid
 - nsen: d asemmad n yisem

II.1.1.2 Zik-nni, ur sean ara d acu ad ččen.

zik-nni: D anamel n usentel

- ur sean ara: D uddus amseyru anemyag
 - ur _____ ara: Tazelya n tibawt
 - _____ sean: D aseyr
- d acu: D asemmad usrid
- ad ččen: D akenseyr

II.1.1.3 Tessared yes-s teqqel-d am zik-is.

- Tessared: D uddus amseyru anemyag
 - ssared: D aseyr
 - t_____: D asentel
- yes-s: D awuran
 - s: d asemmad arusrid
- teqqel-d: D akenseyr
- am: D awuran
- zik-is: D Asemmad arusrid
 - is: D asemmad n yisem

II.1.1.4kul lecca, asen-d-ḥkun timucuha.

Kul Lecca: D anamel n usentel

- asen-d-ḥkun: D uddus amseyru anemyag

-asen: d asemmad arusrid

-d: tazelya n tnila

-ḥku: D aseynu

-n: D asentel

- timucuha: D asemmad usrid

II.1.1.5Azekka-nni, yenna i yessi-s.

Azekka-nni: D anamel n usentel

- yenna: D uddus amseyru anemyag

-enna : D aseynu

-y---: D asentel

- i: D awuran

- yessi-s: D asemmad arusrid

-s: D asemmad n yisem

II.1.1.6Mi id- yeyli yiḍ

- Mi; D awuran

- id -yeyli: D uddus amseyru anemyag

-id: D tazelya n tnila

-eyli: D aseynu

-y___: D asentel

yiḍ :D asemmad usrid

II.1.1.7Akken kul ass i txeddem.

- Akken: D awuran

- kul Ass: D asemmad ilelli

- i: D awuran

- txeddem: D uddus amseyru anemyag

- xeddem: d aseynu

-t____:d asentel

II.1.1.8 Yiwen n wass, yussa-d urgaz n lyula.

- Yiwen n wass: D anamel n usentel
 - n: D awuran
- wass: D asemmad n yisem
- yussa-d: D uddus amseyru anemyag
 - ussa: D aseyrū
 - y----: D asentel
 - d: Tazelya n tnila
- urgaz: D asemmad imsegzi
- n: D awuran
- lyula: D asemmad n yisem

II.1.1.9 truḥ tameddit n wass

- Truḥ: D uddus amseyru anemyag
 - ruḥ: D aseyrū
 - t____: D asentel
- tameddit n wass: D asemmad ilelli
 - n: D awuran
 - wass: D asemmad n yisem

II.1.1.10 Yekker-d tafejrit

- Yekker-d: D uddus amseyru anemyag
 - ekker: D aseyrū
 - y____: D asentel
 - d: D tazelya n tnila
- Tafejrit: D asemmad ilelli

II.1.1.11 Iēdda useggas

- Iēdda: D uddus amseyru anemyag
 - ēdda: D aseyrū
 - i____: D asentel
 - useggas : D asemmad usrid

II.1.1.12 Tettbeḥ idyayen –nni i tdeqqar akk deg tazwara.

- Tettbeḥ: D uddus amseyru anemyag
 - Ttbeḥ: D aseyr
 - t___: D asentel
- idyayen –Nni: D asemmad usrid
- I: D awuran
- tdeqqar: D akenseyr
- akk: D asemmad ilelli
- Deg: D awuran
- Tazwara :D asemmad ilelli

II.1.1.13 kul ssbeḥ ,ad teddem taḥbult-nni

- **Kul ssbeḥ:** D anamel n usentel
- ad teddem: D uddus amseyru anemyag
 - ad: D tazelya n wurmir
 - ddem: -D aseyr
 - t___: D asentel
- taḥbult –nni:D asemmad n usrid

II.1.1.14 Deg tazwara ,trebba-tent

- Deg: D awuran
Tazwara: D asemmad arusr
- trebba-tent:D uddus amseyru anemyag-
 - Rebba: D aseyr
 - -t___: D asentel
 - tent :D asemmad usrid

II.1.1.15 Sired tura dagi

- Sired: D uddus amesyru anemyag
- Tura: D asemmad ilelli
- Daki:D asemmad ilelli

II.1.1.16 Tura , id-xedmey nniya ad ruḥey

Tura: D anamel n usentel

●id -xedmey: D uddus amseyru anmyag

-id: Tazelya n tnila

-xdem: D aseyr

-y: D asentel

●nniya: D asemmad usrid

●ad ruḥey: D akenseyr

II.1.1.17 Umbaæd ,wwten taklit-nni

umbaæd: D anamel n usentel

wwten: D uddus amseyru anemyag

- wwte: D aseyr

- __n: D asentel

●taklit-nni : D asemmad usrid

II.1.1.18 umbæd taqcict-nni teppi-iten-d yid-s

umbaæd: D asemmad ilelli

●taqcict-nni: D asemmad imsegzi

●tewwi-iten-id: D uddus amseyru anemyag

-ewwi: D aseyr

-t___: D asentel

-iten: D asemmad arusrid

-d: D tazelya n tnila

yid-s: D asemmad usrid

-s: D asemmad n yisem

II.1.1.19 Imerna nwadeg

a) **Yelḥeq yer ukessar**

● Yelḥeq: D uddus amseyru anemyag

-lḥeq: D aseyr

-y___: D asentel

yer: D awuran

ukessar:D asemmad arusrıd

b) Subent d akesser

- Subent: D uddus amseyru anemyag

-Sub_: D aseyrı

___Ent: D asentel

- d: D awuran

Akesser:D asemmad arusrıd

c) Tkemmel d akessar yer yestma-s.

Tkemmel: D uddus amesyru anemyag

-_kemmel: D aseyrı

- t____: D asentel

D: D awuran

Akesser: Asemmad arusrıd

yer: D awuran

- yestma-s: D asemmad arusrıd

-s :D asemmad n yisem

d) Eġġ-iten-t dina .

- Eġġ-itent: D uddus amseyru anemyag

:-Eġġ: D aseyrı

-itent: D asentel

dina :D asemmad usrıd

e) Mi tewweđ yer dina

Mi: D awuran

- tewweđ: D uddus amseyru anemyag

-wwed: d aseyrı

-t____: d asentel

yer: D awuran

dina: D asemmad arusrđ

f) Ad tali sufella n yiwen n uzru

●Ad tali: D uddus amseyru anemyag

-ad: D tazelya n urmir

-_ali: D aseyr

-t___: D asentel

Sufella: D asemmad usrid

●n: D awuran

●yiwen: D asemmad n yisem

●n: D awuran

●uzru: D asemmad n yisem

g) Yeqqim daxel-is

●Yeqqim: D uddus amseyru anemyag

-qqim: D aseyr

- Y___: D asentel

●daxel-is: D asemmad arusrđ

-is: D asemmad n yisem

h) Yerra nnefs yer daxel

●Yerra: D uddus amseyru anemyag

-erra: D aseyr

-y ___: D asentel

●nnefs: D asemmad usrid

yer: D awuran

daxel: D asemmad arusrđ

i) Yesla s uħriq ufella

-Yesla: D uddus amseyru anemyag

-_esla: d aseyrū
- y_: d asentel

●s: D awuran

●uhriq: D asemmad arusrīd

Ufella: D asemmad usrid

j) yeyli deg tlemmast n uḥeġaġu

●Yeyli: D uddus amseyru anemyag

-yli: -D aseyrū

-y__: D asentel

● deg: D awuran

tlemmast n uḥeġaġu: D asemmad arusrīd

-n: D awuran

-uḥeġaġu: D asemmad n yisem

k) Yufa-d dina aṭas n lyaci

●Yufa-d: D uddus amseyru anemyag

-ufa: D aseyrū

-y__: D asentel

-d: D tazelya n tnīla

●dina: D asemmad ilelli

●aṭas n lyaci: D asemmad usrid

-n: D awuran

-lyaci: D asemmad n yisem

l) Yeksas cwit n zzeεaf

●Yeksas: D uddus amseyru anemyag

-_ksas: D aseyrū

-Y__: D asentel

Cwit n zzeεaf: D asemmad usrid

N: D awuran

- -zeēēaf: D asemmad n yisem
- m) **Azgen–nniden ,i ysetma-s**
Azgen-nniden: D anamel n usentel

- i: D awuran
- ysetma-s: D asemmad arusrid
-s: D asemmad n yisem

II.1.1.20 Imerna n tibawt

a) **xati, i as-terra teqcict-nni**

- Xati: D anamel n usentel
 - i: D awuran
- as- terra: D uddus amseyru anemyag
-as: D asemmad n yisem
- rra: D aseyrū
- t____; D asentel
- teqcict-nni: D asemmad imsegzi
- b) **ur yettēttil ara ad yelḥeq**
 - **ur yettēttil ara:** D uddus amseyru anemyag
- ur ____ ara:** D tazelya n tibawt
 - ettil: D aseyrū
 - y____: D asentel
- ad yelḥeq: D akenseyri

c) **ur nesēi lqaē**

- **ur nesēi:** D uddus amseyru anemyag
- Ur:** D tazelya n tibawt
- **_esēi:** D aseyrū
- n____: D asentel
 - lqaē: D asemmad usrid

II.1.1.21 Imerna n tilawt

a) **Yerra-as yerbeḥ**

● Yerra-as: D uddus amseyru anemyag

-_erra: D aseyr

-y____: D asentel

-as : D asemmad arusrid

● yerbeh: D asemmad usrid

b) **Tenna-yas yemma-s yerbeh**

● Tenna-yas: D uddus amseyru anemyag

-_enna: D aseyr

-t____: D asentel

-yas: D asemmad arusrid

● yemma-s: D asemmad imsegzi

-s: -D asemmad n yisem

yerbeh: D asemmad usrid

II.1.1.22 Imerna n usurdu

a) **Wissen amek, akken i t-id-ffyen**

● Wissen amek: D anamel n usentel

● akken: D awuran

● i: D awuran

● t-id-ffyen: D uddus amseyru anemyag

- t: D asemmad arusrid

-id: -D tazelya n tnila

-ffye: D aseyr

____n: D asentel

b) **Wissen aḡal ,n wussan i yezrin**

Wissen aḡal: D anamel n usentel

-n: d awuran

Wussan: D asemmad n yisem

● i: D awuran

Yezrin: D amayun

II.1.1.23 Imerna isastanen

a) Walay amek imug uqerruy-ik?

Walay: D uddus amseyru anemyag

-wala: D aseyrū

-_____y: D asentel

Amek: D asemmad usrid

Imug: D akenseyrū

uqerruy-ik: D asemmad ilelli

-ik: -D asemmad n yisem

b) Dacu ,ara am yeqqden tassa?

• Dacu: D anamel n usentel

• Ara: D ameqim arudmawan

• Am: D awuran

Yeqqden: D uddus amseyru anemyag-

_eqqden: D aseyrū

-y____: -D asentel

Tassa :D asemmad usrid

c) Ansa, id –tekka taki?

• Ansa: D anamel n usentel

• id-tekka: D uddus amseyru anemyag

-id: -D tazelya n tnila

-_ekka: D aseyrū

-t____: -D Asentel

taki: D asemmad ilelli

d) Iwacu, i tesseractud isyaren-a d tikmusin yef tezdayt?

• Iwacu: D anamel n usentel

• i :D awuran

• Tesseractud: D uddus amseyru anemyag

-_ssectud: D aseyrū

-t____: D asentel

- isyaren-a: D asemmad usrid

d: D awuran

- Tikmusin: D asemmad

yef: D awuran

tezdayt: D asemmad arusrđ

e) **Amek akka, i yeffey sser-is ?**

- Amek Akka: D anamel n usentel

- i: D awuran

- yeffey: D uddus amseyru anemyag

- _effey: D aseyrđ

- y____: D asentel

sser-is: D asemmad usrid

-is: D asemmad n yisem

f) **Anwa, i yezran ferdsey?**

Anwa: D anamel n usentel

I: D awuran

Yezran: D amayun

- ferdsey: D uddus amseyru anemyag

- Ferdse: D aseyrđ

- y____: D asentel

g) Iwacu, ur tettifed ara iles-ik?

- **I wacu:** D anamel n usentel
- ur tettifed ara: D uddus amseyru anemyag
 - ur _____ ara: D tazelya n tibawt
 - tettife: D aseyrū
 - _____ d: D asentel
- iles-ik: D asemmad ilelli
 - ik: D asemmad n yisem

h) Yufa-d anwa I t-ifedḥen maca amek?

- Yufa: D uddus amseyru anemyag
 - ufa: D aseyrū
 - y—: D asentel
 - d: -D tazelya n tnīla
- anwa: D asemmad ilelli
 - I: D awuran
 - t-ifedḥen: D akenseyrū
- maca: D awuran
 - Amek: asemmad usrid

II.1.1.24 Amernu n wakud

a) Zik ,yella yiwen n urgaz .

Zik: D anamel n usentel

- yella: D uddus amseyru anemyag
 - _ella: D aseyrū
 - y—: D asentel
- yiwen: D asemmad usrid
- n: D awuran
- urgaz: D asemmad n yisem

b) Ass, deg wussan n rebbi

Ass: D anamel n usentel

- deg: D awuran
- wussan n rebbi: D asemmad arusrid

-n: -D awuran

rebbi :D asemmad n yisem

c) Almi d yiwen n wass

- Almi: D awuran
- d: D awuran
- yiwen n wass: D asemmad arusrid

-n: D awuran

-wass D asemmad usrid

d) Deg yid-nni

- Deg: D amsimer

Yid-nni;D aseyyru

II.1.1.25 Imerna isastanen

a) Ay ameksa n wulli d acu-t waki

- Ay: D tazelya n usiwel
- Ameksa: D asemmad imsegzi

n: D awuran

- Wulli: D asemmad n yisem

d acu-t: D asemmad ilelli

- t:D asemmad arusrid

- Waki :D asemmad ilelli

b) Amek, ihi?

Amek: D anamel n usentel

Ihi: D awuran

c) Anda-t ,baba-m?

- Anda-t: D anamel usentel

- -t: D asemmad usrid

baba-m: D asemmad imssegzi
-m : D asemmad n yisem

d) Timawin:

- Tifyar tinemyagin i yellan s watas.
- Nger tamawt d akken tawuri n Imerna ur tella seskel, temxalaf εla ħsab numkan-is deg tefyirt.
- Amernu yezmer ad yass d anamel n usentel ma yussad deg tazwara n tefyirt
- Yezmer ad yass d asemmad arusrid ma tella uqbel-is tenzeyt.
- Yezmer ad yass d asemmad n yisem ma tella uqbel-is tenzeyt«n».
- Yezmer ad yass d asemmad ilelli ticki yas ibeddel amkan macca anamek ntefyirt yeqqim d win-a.

III. Tisyunin

III.1 Tasyunt n usentel «ma »tuttra

a) Ma tzemred ad ay-d ħkud

Ma: D awuran

- tzemred: D uddus amseyru anemyag

-_zemred: -D aseyrū

- t__ : -D asentel

- ad ay-d ħkud: D akenseyrū

III.2 Tasyunt n usentel «ma» tawetilt1)-

a) Ma tesεa-d yemma-t-nney taqcict

Ma: D awuran

- tesεa-d: D akenseyrū
- yemma-t-nney: D asemmad imsegzi
t-nney: D asemmad n yisem

- taqcict :D asemmad usrid

b) Ma tesεa-d aqcic

- Ma: D awuran
- tesεa: D uddus amseyru anemyag
- _esεa: D aseyrū
- t_ : D asentel
- d: D tazelya n tnila
- aqcic: D asemmad usrid

c) Ma d wletma-t-sen ,rran-tt d taklit

Ma: D awuran

- d: D awuran

wetma-t-sen: D asemmad imsegzi

-sen: D asemmad n yisem

- rran-tt: D uddus amseyru anemyag

-rra: D aseyrū

- ___tt: D asentel

- d: D awuran
 - taklit: D asemmad usrid
 - d) Ma d taqcict –nni tjemeε-d isyaren**
- Ma: D awuran
- d: D awuran
- taqcict-nni: D asemmad imsegzi
- tjemeε-d: D akenseyru
- isyaren : asemmad usrid

III.3 Tasyunt n usentel «almi» wakud1)-

- a) Almi teeya tuyal tettu s mara**
- Almi: D awuran
- teeya: D uddus amseyru anemyag
 - _eeya: D aseyrū
 - t ____; D asentel
- tuyal: D akenseyru
- tettu: D akenseyru
- s: D awuran
- tmara: D asemmad arusrīd
- b) Almi ččan imensi.**
- Almi: D awuran
 - Ččan: D uddus amseyru anemyag
 - čča-: D aseyrū
 - ____n: D asentel
- Imensi: D asemmad usrid
- c) Akken almi grent d akessar**
- Akken: D awuran
- Almi: D awuran
- Grent: D uddus amseyru anemyag
- Gre__: D aseyrū
- _nt: D asentel
- d akessar: D asemmad ilelli

d) Ddan yid-s almi d tala –nni

- Ddan: D uddus amseyru anemyag
- dda_: D aseyr
- N: D asentel
- yid-s: D asemmad imsegzi
- -s: D asemmad usrid

Almi:D awuran

- d: D awuran
- tala-nni :D asemmad arusrid

e) Mi teḡra lyula-nni

Mi: D awuran

- teḡra: D uddus amseyru anemyag
- _eḡra: D aseyr
- t_____: D asentel
- lyula-nni:D asemmad usrid

f) Mi teḡer taḡcict-nni tabestuḡt

Mi: D awuran

- teḡer: D uddus amseyru anemyag
- ger: D aseyr
- t_____: D asentel
- teḡcict-nni: D asemmad imsegzi
- tabestuḡt: asemmad

g) Mi yewweḡ yer tqemmuct-is

- Mi: D awuran
- yewweḡ:D uddus amseyru anemyag
- _ewweḡ: D aseyr
- y_____: D asentel

yer: D awuran

- tqemmuct-is: D asemmad arusrid

-is:D asemmad n yisem

III.4 Tasyunt n tyuni «ihi»

a) Ihi yefka i yessi-s lebsa-nni.

Ihi: D awuran

- yefka: D uddus amseyru anemyag
 - fka: D aseyr
 - y__ : D asentel
- i: D awuran
- yessi-s: D asemmad imsegzi
 - s: D asemmad n yisem
- lebsa-nni: D asemmad usrid

b) Ihi ur ḥewsen ara akk

Ihi: D awuran

- Ur ḥewsen ara: D uddus amseyru anemyag
- Ur ____ ara: D tazelya n tibawt
 - ḥewes_ : D aseyr
 - ____ n: D asentel
- akk: D asemmad ilelli

c) Ihi terra-tt lyula-nni taxeddamt-is .

Ihi: D awuran

- terra: D uddus amesyru anemyag
 - rra: D aseyr
 - t__ : D asentel

- lyula-nni: D asemmad Imsegzi
- taxeddamt-is: D asemmad usrid
-is: D asemmad n yisem

d) Ihi, i as-yerra urgaz-is

- Ihi: D awuran
- i: D awuran
- as-Yerra: D uddus amseyru anemyag
-as: D asemmad n yisem
-_erra: D aseyrū
-y___: D asentel
- urgaz-is: D asemmad imsegzi
-is: D asemmad n yisem

III.5 Tasyunt n tyuni «dayen»

a) Issuđ dayen deg tjewwaqt

- Issuđ: D uddus amseyru anemyag
-_ssud: D aseyrū
-i___: D asentel
dayen: D awuran
- deg: D awuran
- tjewwaqt: D asemmad arusrīd

b) Tikkelt-a dayen d lhdur-nni kan

Tikkelt-a: D asemmad ilelli

dayen: D awuran

- d: D awuran
- Lhdur-nni: D asemmad arusrīd
- Kan: D asemmad ilelli

III.6 Tasyunt n tmentilt «imi»

a) imi tčennu

- **Imi:** D awuran
tčennu: D uddus amseyru anemyag
-_čennu: D aseyrū

-t____: D asentel

b) Yenzef imi id -yuli

- Yenzef: D uddus amseyru anemyag
 - _enzef: D aseyrū
 - y____: D asentel
- Imi: D awuran
- id –yuli: D akenseyrū

c) Rewlen imi slan i lemɛayrat

Rewlen: D uddus amseyru anemyag

- rewel: D aseyrū

- ___n: d asentel

- **imi:** D awuran
- **slan:** D akenseyrū
- **i:** D awuran
- **lemɛayrat:** d asemmad arusrid

d) Imi tettɛayared agellid-inek

Imi: D awuran

- **tettɛayared:** D uddus amseyru anemyag

-ettɛayared: D aseyrū

-t _____: D asentel

- **agellid-inek:** D asemmad arusrid
-inek: -D asemmad n yisem

e) Imi wwđent yer wayetmaten-is

- **imi:** D awuran

- **wwđent:** D uddus amseyru anemyag

-wwđe_: D aseyrū

- ___nt: D asentel

yer: D awuran

- **wayetmaten-is:** D asemmad arusrid
-is :D asemmadn yisem

f) Imi qrib ad d-tarew

- **Imi:** D awuran

- **qrib:** D asemmad usrid

- **ad d-tarew:** D uddus amseyru anemyag

-ad: D tazelya n urmir

-d: D tazelya n tnila

-_arew: D aseyrū

-t _____: D asentel

III.7 Tasyunt n wakud « asmi»

a) Asmi ara ad d-banen wayetmaten-is

- Asmi: D awuran
ara: D tazelya n tibawt
- Ad d-banen: D uddus amseyru anemyag
 - ad: D tazelya n urmir
 - bane_: D aseyr
 - ___n: D asentel
- wayetmaten-is: D asemmad imsegzi
-is: D asemmad n yisem

III.8 tasyunt n yiswi« iwakken»

a) Iwakken ad sēedin lweqt

- Iwakken: D awuran
- ad sēedin: D uddus amseyru anemyag
 - ad: D tazelya n urmir
 - sēedi: D aseyr
 - ____n: -D asentelLweqt:D asemmad usrid

III.9 Tasyunt n tyuni « macci»

a) Macci d ajewweq id-iteffyen

- Macci: D awuran
- d: D awuran
- ajewweq: d asemmad arusr
- id-iteffyen: d uddus amseyru anemyag
 - id:D tazelya n tnla
 - iteffy: D aseyr
 - ___n:D asentel

III.10 Tasyunt «amzun»

a) Ad tt-yeg amzun d asaru

- Ad tt-yeg: D uddus amseyru anemyag

-ad: D tazelya n urmir

-tt: D asemmad arusrid

-_eg: -D aseyrū

- y__: D asentel

Amzun: D awuran

- d: D awuran
- asaru :D asemmad arusri

b) Tifyar tirumyigin

III.11 Tasyunt tuqqna« ney»

a) Dheb ney d lfeṭṭa

- D: D awuran
- Dheb: D asemmad usrid
- ney: D awuran
- d: D awuran
- feṭṭa: D asemmad arusrid

b) D ssefi ney xati

- D: D amsimer
- Ssefi: D aseyrū
- ney: D awuran
- Xati: D asemmad arusrid

III.12 Tasyunt n wakud« lmi»

a) Almi d yiwen wass

Almi: D awuran

- d: D awuran
- yiwen n wass: D asemmad arusrid
 - n: D awuran
 - wass: D asemmad n yisem

III.13 Tasyunt n tuqqna «d»

a) D ssefi ney xaṭi

- D: D awuran
- Ssefi: D asemmad ilelli
ney: D awuran
- xaṭi: D asemmad ilelli

b) Timawin:

-Tisyunin d tid yesεan yiwet n twuri tassent-d daymen d awuran .

-Ya ma deg tefyirt taremyagt ney tanemyagt .

-Anda yebyu yilli umkan-is deg tefyirt tesεa yiwet n twuri kan .

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Deg tezrawt-a , i d-yellan yef tjerrumt akken i d-yemmel usental- is : « Agmar d tasleđt taseddasant n kra yiferdisen n tjerrumt deg tmeslayt n Cemmini », newwi-d awal yef yiferdisen n tjerumt "Tinzay" ," Tisyunin" ," Imerna". Am wakken i id-nenna yakan , iswi n tezrawt-a d agmar d tasleđt taseddasant n yiferdisen-a . yer taggara n tasleđt nessawed yer yigemmad-a :

Nufa-d (17) n tenzay akked (32) n tesyunin d (64) n yimerna.

S umata tifyyar tinemyagin i yugten yef tifyar tiremyagin.

Tawuri n yisem:

- Deg tefyiret tanemyagt ama deg (tefyirt taddayt ama taħerfit ama tuddist) , yettili-d dima d anemal n usental ma yella yer tazwaran tefyirt , ma deg tlemmast ney taggara yettili-d d asemmad (usrid , arusrid , imsegzi , n yisem, ilelli) ney d asammad.
- Deg tefyirt taremyagt ama deg (tefyirt taddayt ney taħerfit , tuddist) , yettili-d dima d aseyr u yer tazwara n tefyirt ney d asemmad ma yella yer taggara ney deg tlemmast.

Tawuri n umyag :

- Yettili-d dima d aseyr u deg tefyirt tanemyagt ama deg (tefyirt taddayt , taħerfit ney tuddist).

Tawuri n tenzay :

- Deg tefyirt tanemyagt : " D awuran".
- Deg tefyirt taremyagt : " D awuran" akken dayen yezmer ad yilli d "amsimer" yer tazwara n tafyirt.
- Amsimer yezmer ad yili d tazelya n tilawt (D), ney tinzay am , deg,..) ney d imeskanen (attan, attaya ,...) , ney d iferdisen (nniden ulac , drus,...).
- Tanzayt tessedfar isem i d-yettilin dima asemmad arusrid .

- Aneqim awsil n tenzayt yettili-d dima d asemmad arusrid.
- Tanzayt (n) tessadfar isem yettili-d dima d asemmad n yisem.
- Tanzayt (i) ma yessedfar isem tawuri-ines d awuran , ma yessedfar amyag ney amayun tawuri-ines d awuran ammassay.

Tawuri n tesyunin :

-Deg tefyirt tenmyagt akked d tefyirt taremyigt ttilint-d dima :

" D awuran."

Tawuri n imerna :

-Ur sein ara yiwet n tawuri kan , yettbedil tawuri ilmend umekan- is daxal n tefyirt izmer ad yilli (d asemmad ilelli ney asemmad arusrid ney usrid ,), ama deg tefyirt taremyagt ney tanemyagt .

- S umata atas n tefyar i d-yella usezwar ama d asezwar ahrfi ney asezwar uddis.

Yer taggara , nezmer ad d-nini d akken atas n tezrawin-nniḍen i yuklalen ad illint yef tmeslayt n Cemmini, akken dayen nessarem newwi- d amaynut i tayult n tesnilest n tmaziyt , nessarem ad yili ukemmal yef usental-nney imi taseddast ney s umata tajerrumt
fell-as i tbedd tutlyat n tmaziyt, yef waya yesfek fell-nney ad nesimyr leqdica-t, acku yella-d lixes

Umuy n yedlisen

Idlisen :

- BENDALI ,S.** (2007) , *Awfus amaynut n tutlayt n tmaziyt* , HCA.
- BOUKHRIS F.d wɔ** (2008) , *La nouvelle grammaire de l' amazighe* , IRCAM , éd El Maarif Al jadida. Rbat
- CHAKER, S.** (1984), *Texte en linguistique berbère* , Bouchéne , Algerie.
- DALLET, J-M.** (1953) , *Le verbe kabyle , Lexique partiel du parler des At-Mengellat, IFD* , , Fort-National. Algerie
- Haut Commissariat à L'Amazighité** (2012) , *Actes du colloque international sur la standardisation de l'écriture amazighe* , Boumerdes , du 20 au 22 Septembre jusqu'à 27 et 28 Décembre 2010. Bourj Bou Arreridj.
- IDIR, A.** (2019) , *Grammaire du berbère (kabyle)* , Berri , Bejaia.
- KEBIR, B.** (2011) , *Awfus n tutlyat tamaziyt* , Asqamu Unnig n Timmuzya.
- MAMMERI,M.** (1990) , *Tajerrumt n tmaziyt (Tantala taqbaylit)*, BOUCHENE, Alger.
- MEKSEM , Z.** (2008) , *Isuraz n usezdi d tenmezla taɖrisant n tmaziyt : Asnekwu d tesleɖt* , Asqamu Unnig n Timmuzya.
- NIT-ZERR,AD , K.** (1995) , *Tajerrumt n tmaziyt tamirant (taqbaylit)I-talyiwin* , ENAG ,Alger.
- NAIT-ZERRAD, K.** (2001) , *Tajerrumt tatrart n teqbaylit* , Karthala.

Asegzawal d imawalen :

-BERKAI, A. (2009), *Lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamazight*, Achab , Tizi-ouzou.

-Bouamara , k. (2007) , *Asegzawal n tqbaylit s teqnaylit* , HCA.

-DALLET, J. M. (1982) , *Dictionnaire Kabyle-Français des parles de AtManguellat* , SELAF, Paris.

-DUBOIS, J. d wd (2012) , *Le dictionnaire de linguistique et des sciences dulangage* , Larousse, Paris.

-IDIR, A.YAHIAOUI, M. MEHDI, N. (2020) , *Asegzawal Amezzyan ntesnilest n tmaziyt* , Berri , Bejaia.

-MOUNIN , G. (2004) , *Dictionnaire de la linguistique* , Presse universitaire de France , Paris.

□ **Tizrawin n nnig turagt :**

-AISSO, O. (2007 /2008) , *Etude comparée de deux parlers kabyle (parler d'Aokas et parler d'Irjen)* , tazrawt n Imajister , tasdawit n Bgayet , (ddaw ufus n NAIT-ZARRED,K.).

-BENAZZOUZ, K. (2013), *Aserwes deg yisefra n MĔṬUB Lwennas :* Tazwert *Tasnalyant , Taseddasant d tasnamkant* , Tasdawit n Bgayat.

-IDIR , A.(2008 /2009) , *Description morphosyntaxique d'un parler Kabyle : le parler d'Akafadou* , région de Béjaia , tazrawt n Imajister , tasdawit n Bgayet , (ddaw ufus n NAIT-ZERRAD,K.).

Tizrawin n Imaster :

-BENARAB, H. (2014/2015) , *Azal n tenzay « deg » d « seg » deg teqbaylit*(*Tasnalya ,Tasnemka, Taseddast*) , tazrawt n Imaster , tasdawit n Bgayet, (ddaw ufus n IDIR, A).

-BOUSSADA, K. , d BOUNADI, S. (2016) , *Azal n tenzay « D » d « I » degteqbaylit* (*tasnalya , tasnamka d tseddast*) , tazrawt n Imaster , Tasdawit n Bgayet.

-MAKDOUD, M. (2016/2017) , *Aglam n kra n yiferdisen n tjerrumt degtmeslayt n at Ebbas : (Talya d unamek)* , tazrawt n Imaster , tasdawit n Bgayet , (ddaw ufus n IGHIT,M.O.R.).

Amawal

Amawal :

- Aybalu i nesseqdec d win n : **BERKIA.A** ,(2009) , Lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamaziyt , éd . Achab.

Awal s tmaziyt	Agdazal-is tefransist	Asebtar
- Abruy	-Constituant	75
- Acali	-Variation	164
- Aferdis	-Elément	175
- Agetnamkan	-Polysémique	138
- Aqqa	-Point	137
- Awuran	-Fonctionnel	94
- Asumer	-Contexte	274
- Imerna	-Adverb	15
- Imeslic	-Phonème	236
- Tanmegla	-L'oppositio	250
- Tasyunt	-Conjontion	150
- Tayunt	-Unité	309
- Tuddsa	-Combinaison	144
- Uddus	-Syntagam	122

Ammud

I. Tinzay

I.1 Tinzay

uttun	Amedya	Tifyar tinemyagin	Tifyar tiremyagin
1	«i»	1)-Tserḥ-as i ufus-is. 2)-Aγ-d lebsa i yessi-k. 3)-Azekka-nni yenna i yessi-is. 4)-Teyra-d i ueeqqa -nni i heddren. 5)-Waletma-t-sen rran-tt i yileymaen	1)-Azgan nniḍen i ysetma-s.
2	«n»	1)-Truḥ temmadit n wass. 2)-Yesea sebēa n teqcicin. 3)-Yettawi yer uxxam n lyula. 4)- Yusa-d urgaz n lyula-nni. 5)-Tessar-it deg yiwen n uxemmuj.	1-)Ass deg wussan n rebbi. 2)-Armi d yiwen n wass 3)-Afus-is yer daxal n taḥbult. 4)-Timnejlit n sebēa wayetma-s. 5)-D sebēa n temqabrin
3	«deg»	1)-Heddren medden deg tejmaet. 2)-Tedda-as deg lebyi. 3)-Tēdda teqcict tessared deg tala. 4)-Yenna-asen yiwen deg wayetma-as 5)-Nutni εacen deg lahna	1) Xemsa deg ysetma-s i ikecmen

		d liser	
4	«yef»	1)-Truḥ tettmaḡel yef wayetma-s. 2)-Tameṭṭut tamcunt tæyyed yef urgaz-is	
5	« iyef »	1)-Lyula-nni tezra yettwaker uwren iyef tennaṭtab	
6	« s »	1)-Tessared s yes-s. 2)-Tger afus-is s lxef. 3)-Uḡalen-d s wletma-t- nsen. 4)-Iæyyed baba-s s yiwet tayect. 5)-Terfad tameṭṭut s tadist.	1)-Zik-nni s tmucuha i dderban dderya-nsen.
7	«ar »	1)-Awi-tent ar lyaba. 2)-Tekkes-d snat ar tlata n tcuftin. 3)-Yetṭaf abrid-is yuḡal-d ar uxxam-is. 4)-Uḡalen-d s wletma-t-sen ar waxxam. 5)-Ad tekcem ar lbir ad yi- d-awi tacacit.	
8	« almi d »	1)-Teqqim ḡur-s deg uxxam almi d yiwenn wass.	

		2)-Taqcict tegguma almi d yiwen n ubrid	
9	« fell »	1)-Tenwa fell -as i tettru. 2)-Teskadbed fell -i bru-yi.	1)-Azul fell -am dayen kemmi.
10	« yur »	1)-Teqqim yur -s deg uxxam. 2)-Teqla-d yur -s taklit.	1)-Yiwen n umdakl yur -s tamayra.
11	« yes »	1)-Tessared yes -s dina. 2)-Ferhen yes -s rran-tt-id. 3)-Tessared yes -s teqla-d am zik-is. 4)-Ad sufɣay yes -s laybar deg tzuliyt. 5)-Afus-is ad d-tæmmirey yes -s iyiɣden	
12	« yid »	1)-Msefhamen deg sebea yid -sen. 2)-Tawwid-d yid -s tagdiɗat n uyerda. 3)-Bru-yi teqqimed yid - sent. 4)-yewwi-tt-id imir-nni yid -s almi d tala.	
13	« daxal »	1)-Tegra-s afus-is daxal terbut. 2)-Seyli tacacit-ik daxal lbir.	
14	« yer »	1)-Truɥ teqcict yer tala. 2)-Tɗayer-iten yer lbir.	

		3)Mi d-wwden yer imawle-nsen 4)-Ad tekcem yer lbir.	
15	« rrif »	1)-Ad tawed rrif n yiwet n tala n taklatin.	
16	« sdeffir »	1)-Truḥ tabeen-tt sdeffir fren-as.	
17	« mbla »	1)-Seyli tacacit-ik daxal lbir mbla ma zrant.	
18	« ddaw »	1)-Ysetma-s yellan ddaw temurt.	

I.2 Imerna

a) Imerna n wadeg

	Imerna	Tifyar tinemyagin	Tifyar tirumyigin
1	«akesser»	1)-Akken alama subent d akesser i sebæa. 2)-Mi tfuk awalen-is tkemmel d akesser yer ysetma-s 3)-mi yelheq yer ukessar	
2	«dina»	1)-Mi tewwed ar dina ad tali sufella n yiwen n uzru. 2)-Eğğ-itent dina ad d-	

		asent-yeereq ubrid.	
3	«sufella»	1)-Ad tali sufella n yiwen n uzru	
	«daxel»	1)-Yeqqim daxel-is 2)- Yerra nnefs yer daxel	
	«ufella»	1)- Yesla s uḥriq ufella	
	«tlemmast»	1)-Yeyli yer tlemmast n uḥeḡaḡu	

b) Imerna n wakud

1	«zik»	1)-Azul fell-am a nna zineb, zik -nni ḥkan-d dakken s tmucuha i d-rebbaan dderyanssen. 2) - zik -nni, ur sean ara dacu ara ad ččen. 3)-Tesserad syes-s teqqla-d am zik -is. 4)- Zik ,yella yiwen n urgaz yesəa sebaa n teqcicin	
2	«Kul leeca»	1)-Syin akkin kul laeca asen-d-ḥkun timucuha. 2)-deg yiḍ -nni 3)-Mi i d-yeyli yiḍ taqcict-nni tabastuḥt akk tenna i yesatma-s.	
3	«ass»	1)-Truḥ tameddit n wass i deg turaw yemma-t-sen 2)- Ass ,deg wussan n rebbi. 3)-Akken kul ass i txeddem.	

		4)-Almi d yiwen wass tenna-yas i urgaz-is. 5)-Almi d yiwen wass yussa-d urgaz n lyula-nni.	
4	«tameddit»	1)-Truḥ tameddit n wass i deg turew yemma-t-sen	
5	«ssbeh»	1)-Ttaken-as taḥbult n uqcuc kul ssbeh ,ad teddem taḥbult-nni. 2)- Argaz-nni yekker-d tafejrit .	
6	«tazwara»	1)-Deg tazwara trebba-tent. 2)-Tettbeε idyayen-nni i tedeqar akk deg tazwara	
7	«tura»	1)-Tenna-as : ini-iyi-d tura , acuyer iyi-texdmad akka ? 2)-Tentεq-d taklit-nni tenna-as : sired tura daki . 3)-Yenna-asant : tura ,i d- xedmay nniya ad ruḥeyad kent-qlbay.	
8	«aseggas»	1)- Iεedda useggas , yef wakal-nni	
9	«umbaεd»	1)- Umbaεd .taqcict-nni teppi-iten-d yid-s 2)- Umbaεd . wwtan taklit-nni	

c) Imerna n tesmekta

10	«aṭas»	1)- Yufa-d dina atas n	
----	--------	-------------------------------	--

		lyaci	
11	«cwit»	1)-Yeksas cwit n zzeaf	
12	«azgen»		1)- Azgen –nniden ,i ysetma-s

II -4- Imerna n tilawt

13	«yerbeḥ»	1)-Yerra-as . yerbeḥ 1)-Tenna-yas yemma-s yerbeḥ	
----	----------	--	--

d) Imerna n tibawt

14	«xati»	1)-Xati ,i as terra teqci-t- nni	
15	«Ur__ ara»	1)-Ur yetettil ara ad yelḥeq 2)-Yiwen lbir ur nesɛi lqae	

II -6-Imerna n usurdu

16	«wissen»	1)-Wissen amek akken it- id ffyen kra n wawalen 2)-Wissen aḥal n wussan I yezrin	
----	----------	---	--

e) Imernu n isastanen

17	«anta»		1)-Anta tajewwaqt
18	«amek»	1)-Walay amek , imug uqerruy-ik,	1)-Amek .ihi?

		2)- Amek akka i yeffey sser-is? 3)-Yufa-d anwa i t- ifedhen maca amek ?	
19	«dacu»	1)-- Dacu ,ara am yeqqden tassa, deg-sent?	1)- dacu ,tabestuht-nni akk deg-sent?
20	«ansa»	-	1)- Ansa ,id-tekka tagi?
21	«iwacu»	1)- Iwacu , i tesseract iseyaren –a d tikmusin yef teydayt? 2)- Iwacu ,ur tettifed ara iles-ik?	
22	«achal»	1)-Wissen achal n wussan I yezrin?	
23	«Dacu-t»		1)-Ay ameksa n wulli dacu-t waki ?
24	«anwa»	1)- Anwa , iyezran ferdsey ?	
25	«Anda»		1)- Anda-t , baba-m?

I.3 Tasyunt

a) Tasyunt n usentel «ma »tutra

	Tasyunt «ma»	Tifyar tinemyagin	Tifyar tiremyagin11
1		1)- Ma tzemred ad ay- d hkud.	

b) tasyunt n usentel «ma» tawetilt

2	«ma»	<p>1)-Ma tesea-d yemma-tney taqcict.</p> <p>2)-Ma tesea-d aqcic.</p> <p>3)-Ma d wetma-t-sen ,rran-tt d taklit.</p> <p>4)-Ma d taqcict –nni tjemeε-d isyaren.</p>	
---	------	--	--

c) Tasyunt n usentel «almi» wakud

3	«almi»	<p>1)-Almi teeya tuyal tettu s tmara.</p> <p>2)-Almi ččan imensi.</p> <p>3)-Akken almi grent d akessar</p> <p>4)-Ddan yid-s almi d tala –nni</p>	
---	--------	--	--

d) Tasyunt n wakud «mi»

4	«mi»	<p>1)-Mi tezra lyula-nni</p> <p>2)-Mi teger taqcict-nni tabestuht</p>	
---	------	---	--

e) Tasyunt n wakud «imi»

5	«imi»	<p>1)- Imi tčennu</p> <p>2)- Yenzef imi id –yuli</p> <p>3)- Rewlen imi slan i lemeayrat.</p> <p>4)-Imi tteayared agellid-inek</p> <p>5)-Imi ppdent yer wayetmaten-is</p> <p>6)- Imi qrib ad d –tarew</p>	
---	-------	--	--

f) Tasyunt n wakud «asmi»

6	«asmi»	<p>1)-Asmi ara ad d-banen wayetmaten-is</p>	

g) Tasyunt n tuqqna «ney»

7	«Nry»	<p>1)-D wayen ara æelqent d dheb ney d lfeṭṭa ruḥent.</p> <p>2)-ma d sseḥ ney xati.</p>	
---	-------	---	--

h) Tasyunt n tyuni< ihi >

8	« ihi »	<p>1)-ihi ur ḥawsen ara akk ula ad meqqlen ma d sseh</p> <p>2)-ihi terra-tt lyula-nni taxeddamt-is.</p> <p>3)-Ihi, yefka i yess -is lebs´-nni.</p> <p>4)-Ihi. I as yerra urgaz-is.</p>	
---	----------------	--	--

i) Tasyunt n tyuni< dayen >

9	« Dayen »	<p>1)-abrid amezwaru yuḡal issuḡ dayen deg tjewwaqt .</p> <p>2) -tikkelt-a dayen d lehdur –nni kan id tessufey</p>	
---	------------------	--	--

j) Tasyunt n tyuni< d>

10	« d »	<p>1)-Ma d sseh ney xati. D wayen ara eelqent</p> <p>2)-ddheb ney d feṭṭa.</p>	
----	--------------	---	--

k) Tasyunt n tyuni« macci»

11	« macci »	<p>1)-Ad slen i jewweq maca macci d ajewweq id-i-teffyen</p>	1). Macci d taklit
----	------------------	---	---------------------------

l) tasyunt n yiswi« iwakken»

12	«iwakken»	1)-Iwakken ad sɛedin lweqt	
-----------	-----------	-----------------------------------	--

m) tasyunt «amzun»

13	«amzun»	1)-Ad tt-yeg amzun d asaru	
-----------	---------	-----------------------------------	--

Aɛeqqa yessawalen

- Azul **fell**-am a nna zineb, **zik** –nni ḥkan-d **d akken** s tmucuha **i d-** rebben dderya-nsen, sexdamen timucuha **i wakken** ad seɛedin lewaqt, **ma** tzemredad ay-d-ḥkud **kra n** tmucuha **i tesnad** ?
- Azul **fell**-am **dayen** kemmi **zik**-nni s tmucuha **i** draben dderya-nsen **axatar s yes-s i** seedyen lwaqt sedhayen ddery-nsen, amaken **dayen zik**-nni ur sean ara **dacu** araad ččen **syin akkin** kul **laɛca** asen-d-ḥkun timucuha **akken** ad ttun laz-nsen, **ihi** am-d-ḥkuy tamacahut **n** uɛeqqa yessawalen **ney** (iheddren).

Amacahu ! tamacahut-iw rebbi ad tt-yesselhu ad tt-yeq **amzun d** asaru !Yella **yiwen** yesɛa **sebɛa n** warrac, terfad tmeṭṭut-is s tadist, **imi** iqrib ad d-tarew, heddren medden **deg tejmaɛt**, nnan-as : « leflani ad d-yesɛu aqcic, **yerna** temaṭṭut -is attan **deg sebɛa** usmen, ur d-sbenayen ara », **mi i tesla** sstut **i** medden heddren **akka** lehdur **akk** tessaweḍ-iten-id **i** warraw **n** urgaz-nni. Msefhamen **deg sebɛa yid**-sen, ggullen nnan-as : « Neuhed-ik a rebbi **ar ma** tesɛa- d yemma-nney taqcict, ad neddem isudaf ad nyeni , **ma** tesɛa-d aqcic ad neddem isudaf ad nenjli ».Imaɛna-s **ma** tesɛa-d yemma-t-sen taqcict ad xedmen urar wa ad yenin, **ma** yella **tesɛa-d** aqcic ad kken tawwurt, ad nnejlin ad ruḥen, tesla-asen sstut **mi i** tettgela **akka**, truḥ **tameddit n wass i deg** turaw yemma-t-sen **turwa-d** aqcic .

Ihi ur ḥawsen ara **akk ula** ad meqqlen **ma d** dassaḥ **ney** khati, ddmn isudaf ruḥen ḡḡen imawlan-nsen, tettru yemma-t-sen **almi** teɛya tuyal tettu s tmara, **almi d asmi i** teqqal teqcict **d** tilamzīt. **Ass deg wussan n** rebbi, truḥ teqcict-nni **yer** tala tɛdda tgezma-as-d abrid sstut , tawwi-d **yid-s** taydiḍet **n** uyerda, terna-d tayerbalt, tessendi-ten s umezab , ad ččaren. teqcict turḡa, turḡa, turḡa **almi** twala tegguma ad as-texdam sstut nnuba ad teččar, tuyal tenna-as : « ttxil-am a yemma tamɣart , eḡḡ-iyi ad

ččarey » ,tenna-as sstut **s** yerr lahdur **d** ulaqab : « ruḥ a timnejlit **n** sebæa wayetma-s ! ».

Teqla-d taqcict **yer** waxxam tettru tetḥellil-itt yemma-as ad as-d-tini **dacu i** tt-yuyen tenna-as : « ur yuy walu » teqqal taqcict tegguma, **almi d** yiwen **n** ubrid tenna-as : « A yemma, byiy askaf », Tenna-yas yemma-s : « yerbaḥ ». tenwa-yas **fell-as i** tettru, tekker tmettut as-d-xdem askaf **ney** amek **i** neqqar nekkni tiqarisin, **almi** tebda tettamsal teksa-d **snat ar** tlata **n** tcuftin, teddam tegra-s yellis afus-is **yer dixel n** terbut-nni, temetḥut tetteayid tetḥellil yelli-s ad as-d-tekkas afus-is **deg** terbut yeryan, taqcict-nni teqqar-as **alama** teuhdaḍ-iyi **ar kra** ad d-ṭelbay ad ayi-t-xedmad-t, tenna-as yemma-s : « kkes-iyi-d **kan deg** tiryi-agi euhdey-kem , euhdey rebbi **ar d** -am-xedmey **kra n** wayen tebyid . ».

Tserḥa-as **i** ufus-is, yeccelefḍ yettnezluluf, **almi** ččan imensi teqqla-d **yur-**stenna-yas : « ini-iyi-d **tura acuyeri** yi-txedmed **akka ?** », Tenna-yas yellis : « ad ayi-d-ayḍ aseqqa yhedran ! Ad ayi-ternud alyem **d** taklit ! », yemma-s teuhed rebbi tedda-yas **deg** lebyi tuy-as-d aseqqa yhedran, terna-yas alyem **d** taklit. **Umbæd** teqcict-nni tewwi-iten-d **yd-s**, tuy abrid-is truḥad tt-meqqal **yef** wayetma-ten-is teggul tenna-yas : « euhday-k a rebbi ur d-nṭiqey **alama d asmi** araad d-banan wayetma-ten-iw »

Truḥ, tfel tiyilt **i** tayed, tiyilt **i** tayed, **almi** qrib ad tawed **rrif n** yiwet **n** tala **n** taklatin, yuy lḥal temugra-d **deg** ubrid taklit, tucker-as aseqqa-nni yhedran, **mi** tfaq teqcict-nni yufa-dlḥal ur tezmir ara ad as-d-hdarteuhad rebbiurd-tentiq **alama** banan-d wayetma-s. **Mi** wwḍent **ar** tala **n** taklatin, tneṭqa-d **yur-s** taklit tenna-as : « sired **tura** dayi », taklit tezra **dacu i d lmeḥna-s**, tēddateqcict tessarad **deg** tala , ddant , ddant, ddant**almi** wwḍent **yer** tala **n** ṭherriyin, teddem taklit-nni aseqqa-nni yhedran tessared **yes-s dina**, **aken kan** teqqal taklit-nni **d** tacebḥant, **mi** d-kkrent ad kemmlent abrid, ttunt aseqqa-nni yhadren **deg** tala.

Imi wwđent **yer** wayetma-ten-is taklit-nni terra iman-is **d** nettat **i d** waletma-t-sen , ferħan rran-tt-id **d** nettat **i d** rray **n** waxxam .**ma d** waltma-t-sen rran-tt-dtaklit tkes-asen ileyman, ttaken-as taħbult **n** uqecquc **kul ssbeħ** ad teddem taħbult-nni, ad tenhar teqađeit-nni **n** yileyman **akken** ad ksen, **mi** tewweđ **ar dina** ad tali **sufella n** yiwen uzru ad ttettyeni :

« Elay !Elay !Elay !

Ay azru !

Ay azru !

Ad waliy tamaťut **n** baba **d** yemma !

Ad zrey baba **d** yemma !

Taklit rran-tt iwaxxam !

Wlatma-t-sen rran-tt **i** ylayman !

Ttrum ayi-leymen **ma** ad ttattrum !

Dya ileyman-nni masekit ad ttrun, **ala** yiwen yella **d** aezzuz, **akken kul ass i** txeddam **almi d** yiwen **n wass** yenna-as yiwen **deg** wayetma-ten-is : « ileyman-nni **ney kul** emad đeefan, **dacu** ten-yuyen **akka** ? » wayeđ yenna-asen : « wissen **dacu i** sen-tettak eni taklit-nni ?.

Ihi nnan-as ad tt-neas ruğun-tt **almi** truħ, tebeen-tt **sdeffir** ffren-as, truħ **yer** wanda **i** tkes ilayman, slan-as **amek i** tettyani nnan-as : « ad k-m-id-yehdu rebbi **ma** ur ay-d-tennid dacu-kem a lxelq-aki ? ,teħka-asen tađyant **amek i** teđra, yiwen **deg**-sen ur tt-yumin ara yenna-as : « efk-ay-d tbut belli **d** waltem-t-nney ay telliđ **mačči d** taklit ! ».

Teyra-d **i** ueeqqa-nni iheddren **akken** ,yewweđ-itt-id **imir**-nni ddan **yid-s almi d** tala -nni **n** tħerriyin, tessarad **s yes**-steqqla-d **am zik**-is eeqlen-tt-id **akk** wayetmaten-is **deg** udmi-is, tettakacbi **ar** yemma-as, **dya** umnen ferħen **akk yes-s**, **umbeəd** wwten taklit-nni nniđen **almi dayen** zgazwent **akk**, uyalan-d **s** waletma-t-sen **ar** waxxam, **mi** wwđen **yer** imawlen-nsen xedman-asen tamayra **n** sbeea **wussend** sebēa **wuđen**, **almi** ieedda lħal zzuγran-d sstut-nni **deg** ucekkuħ-is nnan-as **i** waletma-t-sen : « dacu ad m-

yeqqden tassa ? » tenna-asen : « sukket-tt-id **i** sebɛa tzegwa **n** yiwayezniwen **d** sebɛa temqabrin **ar** temmat, afu-is ad tteemiret **yes-s** iyyiden, aɗar-is ad tgey **d** tamezzirt ad d-tteamiray **yes-s** leybar **deg** tzuliyt, **ma d** aqerru-s ad t-xedmay **d** iniyin, ddm̄en wedmen-as **akken i** sstut uyalent **akk** sstutat ceefent, **ma d** nutni ɛacen **deg** lahna **d** liser **almi** mmuten, hatan **amek i** tella tmacahut **n** useeqqa **i** hedren.

« Tamacahut-is lwad lwad !

Hkiy-tt-id iwarraw **n** leɣwad !

Čwatan rebbiad ten-yexzu !

Ma d nekkniad ay-yeefu rebbi ! »

Tamacahut n lyula d sebɛa n teqcicin

Zik , yella yiwen **n** urgaz yesɛa sebɛa **n** teqcicin , yemma-t-sent temmut. Argaz-nni , ieawed zzwaj **d** tin ara ad irebbin yessi-s , maɛna **yasdeg tazwara** trebba-tent ,**ur** tɛtɛtɛl teɛya **deg-sent** .

Almi d yiwen **n wass** tenna-yas **i** urgaz-is :“ awi yessi-ik eny-itent , ma ulac bru-yi ad qqleyaxxam-nney”, argaz aɛegun **seg** leħmala **i** iħemmel tamettut-ines , yessuter-as ad as-tini amek ara asent-yexdem . Tenna-yas : “awi-tent **ar** lexla , eġġ-itent **dina** ad sent-yeɛreq ubrid **n** tuyalin”, **ih i** as-yerra urgaz-is .

Azekka-nni , yenna **i** yessi-s kkremt ad nekkes rrbie-nni **n** yizamaren ,rrant-as-d teqcicin yerbeħ. yewwi-tent **akked d** tqeđeit **n** lmal , dacu **kan** tabestuħt-nni **akkdeg-sent** tewwi **deg** ufus-is takemmict **n** ideyayen imezzyanen , degmi i d-teffey **seg** taddart nettat s tħerci tesrusay **deg-sen** yiwen yiwen **deg** ubrid , **almi** wwɗen **yer** yiwen **n** umkan ibeɛden . baba-t-sent yewwi yezzuyɛr yessi-s **yer** yiwet **n** tejjra yenna-asent : “qqimemt **dagi alamma** qaley-d” , tiqcicin qqiment **ma** d netta yettɛf abrid-is yuyal-d **yer** uxxam .

Mii d-yeyli **yid**, taqcict-nni tamezzyant **akk** tenna **i** ysetma-s : “beddemt ad nuyal **yer** uxxam” ,rrant-as-d : “ur nessin ara abrid **n** tuyalin” tenna-asent: “defremt-iyi-d” . Teqcict-nni tettbeɛ idyayen-nni **i** teđdeqer **akk deg tazwara** , **almii** tt-ssawɗen **yer** umnar **n** tewwurt . Ufant baba-t-sent **akken** iteddu ad yečč imensi , yenna-asent : “**tura i** d-xedmay nniya ad ruħey ad nadiy **fell-akent**” , rrant-as-d awal : “nuyal-d iman-ntey”. **Degyid**-nni tamettut tamcumt teyyeyɗ **yef** urgaz-is tenna-as :”**ur tewwiđ ara** teqcicin-nni **yer** lyaba , teskadbeđ **fell-i** bru-yi ah teqqimeđ **yid –sent**” . **D** yessi a tinnat aha inid amek **ar** asent-xedmey ? .

Qqiment **akken** telt-i-yam ur hdiren , syin tenteq-dtmettut-nni: “ay-d lebsa **i** yessi-k , syin ini-asent hatan tella tmeyra , awwi-tent **yer** umkan yeddurban **akk** anda yella lbir, **mi** tewwɗ-m seyli tacacit-ik **ar daxel n** lbir-nni melba **ma**

zrant tæemmed , syin akkin inna-asant tin iyi-ihemmlen **deg-went** ad yi-ddem tacacit-nni **seg** lbir-agi , **mi** tekkerad tsub yiwet kkes-as lebsa-nni , **akken almi** ssubent **d** akessar **i** sebæa tawid-iyi-d lqec-nsent” .

Argaz-nni yekker-d **tafejrit** yeskker-d yessi-is yenna-asant: “**yur-i** yiwen **n** umdakel **yur-s** tameyra iæerday-d , kkremt ad teddumt” . **Ihi** yefka **i** yessi-is lbsa-nni **d** wayen ara æelqent **d** dheb **ney** fetta ruhent, ddan dacu ddan **deg** lexla **anda** yella lbir , **mi** yewwed **yer** tqemmuct **n** lbir-nni , yesseyli taccacit – is . Yenna **i** yess-is : “a yessi-i tin iyi-hemmlen **deg-went** ad tekcem **ar** lbir ad yi-d-tawi tacacit-iw” , tenteq-d tmeqqrant **deg-sent** : “**d** nekk ara ak-tt-id-yawin a baba” yenna-as baba-s: “**kkes-d** lqec-nni ijdiden a yelli-i” .

Tekkes lqec-is tsub **ar** lbir , xemsa **seg** yisetma-s **i** tt-yettabaæen xedment **akken** texdem tmeqqrant , tin kan ara yeksen lqec-is ad tekcem **ar** lbir , **ala** tamezyant-nni **i** yeqqimen yenna-as baba-s : “ysetma-m yiwet **ur** tessawedad yi-d-awi tacacit-iw, aha hrec kkes lqec-im ijdiden tessubed **d** akessar **ula d** kemm ad yi-d-awid tacacit-iw” ,Tenna-yas: “**yerbeḥ** a baba”.

Mi tger aḍar **deg** lbir **iwakken** ad tekcem s lemyawla , tjebed lebsa-nni **akk** agla-s **d** wagla **n** ysetma-s , tdeyyer-iten **yer** lbir tsub **cwiya** iæeyyed baba-s yiwet tayuct : “**iwacu** iyi-txedæed ? ,terra-yas-d: “**d** kecc **i** d-ay-ixedæen , tebyid ad ay-tenyed elajal tmettut-ik ruḥ sya , nekkenti ad ay-yehrez rebbi **ma d** keč kemmel ussan-ik **d** tmeṭtut-ik”, **mi** tfuk awalen-is tkemmel **d** akessar **yer** yestma-s.

Ihi tiqcicin-nni **daxel** lbir yekkawen ,degmi kecment nutenti **d** tayuzi **almi** ssawdent ad d-xedment axmuj , yettawin **yer** uxxam **n** lyula n yiwet **n** tit . lyula-agi tella tezzaḍ awren , **mii** t-zrant teqcicin-nni tamezzyant-nni **deg-sent** tucker-as-t-id tefka-t **i** ysetma-s , **mi** tezra lyula-nni yettwaker uwren **iyef** tenættab tenteq-d: “**dacu i** yellan **akka deg** uxxam-a ?”

Tekker tewwi-d ayaziđ tessers-it **deg** yiwen **n** uxmuĵ , **mi** tegger teqcict-nni tabestuĥt afus-is ad t-id-tekkes , yekker iĕyyeđ uyaziđ-nni , tekker lyula tegger afus-is **s lxef** , tettfed taqcict-nni tenna-yas : “yella win yellan-yid-m , **xati i d** as-terra teqcict-nni .

Ihi terra-tt lyula-nni d taxeddamt-is teđleb-as ad tili **am** yelli-s, teqqim **yur-s deg** uxxam **almi d** yiwen **n was** ,**yusa-d** urgaz **n** lyula-nni yesteqsa-tt **ansi i d**-tekka **tagi**? Tenna-as: “**d** rebbi iyi-tt-id-yefkan ad d tili **d** yelli”.

Mi tekker teqcict-nni ad d-tessers imensi ad tefka **azgen n** wayen **i d**-ssew **i** lyula **d** urgaz-is, **azgen**-nniđen i ysetma-s yellan **ddaw n** tmurt. Teqqim **akken** tlata **n** yiseggasen **d** nettat tqeddec **yef** lyula , yiwen **nwass mi** d-telĥeq tmeyra **n** yiseĥĥaren , tedleb **deg** urgaz-is ad yawi taqcict-nni **yer** yiwen **n** umkan ad tt-yezlu , **iwakken** ad tt-xedmen **d** imensi **n** leid , yekker yewwi-tt **yer** lexla yexlan **mi** yewweđ , yufa yiwet **n** tezdayt elayen yeččuren **d** ttmer ,tenna teqcict **i** lyul: “ali kkes-aĵ-d **kran** ttmer , nekk **deg** tama-w ad jemĕy **kra n** yesyaren **i** yemma” .

Yerra-as: “**yerbeĥ**”, yekker yuli tazdayt **ma d** taqcict-nni tejmĕed iseyaren tezzi-yas **i** tezdayt, lyul-nni yesteqsa- tt : “**iwacu i** tesseract isyaren-a d tikmusin **yef** tezdayt” ,terra-yas : “ dhu **kan d** ttmer , **ma d** iseyaren **d** aybel-iw”, taqcict tjemĕ-d ayen iwumi tezmer **d** asyar , terra-t **ddaw n** tejjra-nni **n** ttmer , tecĕel –as yekker uĥeġaġu **ddaw**-as ,yĕeyd-d lyul-nni : “sellek-iyi-d ayen **i** tebyid ad am-t-id-xedmey”, terra-yas teqcict : « **ur byiykra** ». Lyul-nni yessub-d **seg** tezdayt ,**mid** yelĥeq **ar** ukessar yeyli **deg** tlemmast **n** uĥeġaġu yemmut.

Taqcict-nni truĥ **yer** uxxam , **mi** temlaqa lyula tseqsa-tt anda-t baba-m tenna-as : « yeĕya , ur yettĕettil araad d-yelĥeq”, tenna-yas : “ sali-iyi **yef** uerur-im” , tessuli-tt **yef** uerur-is , tewwi-tt **ar** yiwen **n** lbir ur nesĕi lqae , teqcict-nni tdemmer lyula teyli **sdaxel**-is .

Teqqel tmeħruct **ar** ysetma-s tessufey-itent-id **ddaw** tmurt , ufant mkul
lxir yella **deg** uxxam-nni , **amad** učči , **d** lebsa , **ney d** dheb , lfeṭṭa , uyalent **d**
timerkantiyin , rnant ufant abrid **i** tent-yessufyen **seg** uxxam-nni **yer** ddunit ,
mi ffyent **seg** uxxam ur rrint ara **yer** uxxam **n** baba-t-sent , ruħent **yer** taddart
n lqadi , dina **i** xedment ixxamen zewjent yerna rebħent.

Tamacahut-iw lwad lwad,

Ĥkiy-tt-id **i** warraw **n** lejwad ,

Čitan rebbi ad t-yexzu,

Ma d nekkni ad ay-yeəfu rebbi.

Tamacahut n sselttan aferđas

Zik-nni deg yiwet **n** tmurt, yella yiwen **n** ugellid **d** aferđas yiwen **deg** wid **akk i** iħkem ,ur yezrin ħur yesli s tiferđest **n** ugellid-nsen.

Yiwen **wass n** ssif, tidi tettcercur **ƣef** wudem-is **d** uqerruy-is, agellid yettal lġiha tayfust yerna tazelmađt, **mi** ywala yiwenur yelli yekker yekkes tacacit-is,ad yesfeđ tidi yerna yečča-t uqerruy-is yebyaadt-yekmez.Tban-d tmenyiťt-is **amzund** sseħra , yiwen **n** unzad ur t-yesei ,mazal ur yerri tacacit-is**almi** i d-yekcem yiwen **seg** yixeddamen-is,yufa-t-id **akken** aqerruy eeryan, **almidass-nni i** yezraumeybun **n** uxeddam s tiferđest **n** ugellid-is. Agellid yettwafdeħ yeqqim irekkem **seg** zzeef, yettefaxeddam n twayit **deg** lexnaq yenna-as : “Lukan ad sley yeffey wawal **ƣef** wayen tezriđ, netta yettwehhi **ƣer** tmenyiťt-is, adak-kksey aqerruy-ik”.Axeddam yettergigi **am** usafsaf, yeggul s uqerruy-is d win **n** warraw-is ,ur yeqqar **i** yiwen lbađna **nugellid** yeffey meskin s tazza d tergagayt.

Ačal n wussan i yezrin, axeddam ameybun yesada-ten **deg** leqliq, ulac amkan it-yewwin **ala** rebbi **d** netta **i** yezran s tiferdest **n** ugellid. Yeqqim yewhel tinin yebyaad yini **i** lyaci **merra, d akken** agellid-nsen **d** aferđas maca yugad tamettant,ur yettu ara ayen **iyef** t-iweeed ugellid yerna yeggul ,**zik** ulac limin ħanet. Yeqqim **ačal** yeqber wul-is meskin s wayen yeffer uryesbir ara ,**ƣef** waya **i** yekker yiwen **nwass** yeffey **ƣef** taddart, yewwi yid-sagelzim, yerra ħer yiwenn uħriq yeddurin **ƣef** wallen, yebda imir-nnitayuzi. Iyaz axmuj yeqqim **daxel-is**, yesteefa imi yengef **seg** tyitiwin **n** ugelzim, yerna kra yerra nnefs **ƣer daxel** , yebda leyyađs ttelq **n** tayect-is:"Sseltan d aferdas! Sselťan d aferdas! Sseltan aferdas!",ur yeħbis leyyađ **almi** yenzef ,**imi i** d-yuli **seg** uxmuj iħulfa i yiman-is fessus **am** tmeččimt **n** tađut. Dayen yekkes aqbar **i** yiman-is, ur d-diql **ƣer** taddart **almi i** yerra akal **i** d-iyez **ƣer** uxmuj, ieedda **useggas ƣef** wakal-nni **I** d-iyez yemyi-d uyanim.

Yiwen **wass** ieedda-dsyin yiwen umeksa, yekkes-d ayanim-nni yenđer-it **d** tajewwaqt ,ur tt-ifuk s unġar **almi I** yewweđ ħer tejmaet **n** taddart , yufa din aťas n lyacinnan-as:“Laenayak ay ameksa jewweq-ay-d abrid s tjewwaqt-ik”, mebla laeđez ameksa iger **ixef ntjewwaqt ƣer** uqmuc -is , yuġal yebda

acuffu, lyaci ldin **deg** yimezzuyen-nsen ad slen i jewweq , maca maci **d** ajwweq id-iteffyen **seg** tjewwaqt **d** lehdur yeqqaren: “Sselṭan **d** aferḍas!.. Sseltan daferḍas!.Sseltan **d** aferḍas!.”,yal yiwen s wansa iruḥ, rewlen **imi** slan **i** lemɛayrat **am** tiyi.

Lɛesker **n** ugellid mmyen-d **yef** umeksa, **am** uzirdiw **mi** ara d-yemmey yef yifrax **n** tyaziḍt, wwin- t yid-senyerleqser **n** ugellid. ḥkan dacu **i** slan agellid ibeddel wudem-is, yuḡal **d** awray ,yeqqim yettxemmim:"**Amek akka i** teffey lbaḍna **i** ffrey aḥal aya?" ,yekkes-as cwit **nzzɛaf** yenna **I** umeksa:"Ay ameksa **n** wulli d acu-t **waki?**,ur tugaded ara tamettant **imi** tettɛayared agellid-inek?». Ameksa ameybun tekcem-it tergagiyt **ur yezri** d acu ara d-yini,**wissen** amek **akken i** t-id-ffyen kra n wawlen, yenna-as umeksa: “ay agellid ameqqran **deg** leemer-iw ur k-id-ɛuyrey **ula** stuffra ,axater ur hsiy ara s tiferdest-ik ,ssuḍey deg tjewwaqt-**ik** itenteq-d s lehdur itesliḍ”.

Agellid yugi ad yamen yenna **i** umeksa:"Rnu-d kan ajewweq **i wakken** ad sley s imezuyen-iw", ameksa n twayit ikukra abrid amezwaru, yuḡal issuḍ **dayen** deg tjewwaqt-is **tikelt-a,dayen d** lehdur-nni kan **i** d-tessufey.Agellid yeldi **deg** warquqen ,yeqqim irekkem **deg** zɛɛaf , yuḡal yessers iman-is,yettef aqerruy-is **ger** yifassen-is yettxemmim: "**Amek akka i** yeffey sser-is?, win ur nesli **tura** ad isel,**anwa I** yezran fredsey?". Yuḡal **am wakken d** yiwen i s-d-yefkan aserfiq, yendekwal-d **seg** yiḍes yufa-d anwa i t-ifedḥen, maca **amek?** Ssiwel-t **i** uxeddami flan! **i** yenna **i** yiserdasen-is. Yewweḍ-d uxeddami yessnen lbaḍna **n** ugellid. yenna- as: “**iwacu** ur tettifed ara iles-ik?, Ala kečč **d** nekki **iyezran d akken** nekk **d** aferḍas”. Yenna-as uxeddami : “aḥeq rebbi ay agellid ur t-nniy **I** yiwen”.

Yenna-as ugellid :“Amek **ih**i tajewwaqt-ihin **n** umeksa **d** nekki **s** yeslan **imi** tcennu ,sselṭan d aferḍas!»

Yenna uxeddami: “**Anta** tajewwaqt?”

Yenna ugellid: “Tagi is-yessken umeksa”.

Yenna umeksa: “**Tameddit-agii** tt-id-neḡrey **seg** uyanim **i** d-kksey **deg** uḡriq

ufella mi d-uyaley **deg** tkesawt”.

Axeddam **imi** yeslas uḥriq **ufella** , yergagi yuyal **d** azeggayur tewwi-t ara lqæa, æqlent **merra d akken** ur d-yenni ara **akk** ayen yessen . Agellid zεæaf-is yuli yenna-as : “ad ay-d-iniḍ **akk** ayen tezriḍ d wayen txedmed ,ma ulac ad d-kkseɣ aqerruy **tura kan**”, axeddam yugad mačči d **kra** yenna i yiman-is : “ahat **ma** niyas sseḥ ad iyi-semeh , ay agellid ameqqran **ass-nni i** k-zriɣ melba tacacit , walay amek imug uqerruy-ik , qqimeɣ **aseggas** nekk ffrey sser-ikur t-nniɣ **i** yiwen , uyaley qebrey ddaqey byiɣ ad t-slen **akk** madden, macca ugadeɣ **yef** yiman-iw , **kul ass** ilew-iw isett-iyi-d , ilaq ad ssufyey ayen iyi-qebren **akken** ad ifsuseɣ , yiwen ubrid uliy **yer** uḥriq **ufella** , yziɣ din yiwen **n** uxmuɣ qqimeɣ **daxel-is yef** tegcrarin-iw , rriɣ nnefs **yer daxel** æydeɣ **alm** irwiɣ, sselṭan **d** aferḍas ! sselṭan **d** aferḍas ! sselṭan **d** aferḍas!? **Akka i** teḍra ay agellid ur sneqsay ur d-rniɣ.

Agellid ameqqran rebbi ifḍeḥ-it-id ,**mi** i d-issemɣi ayanim **yef** wakal **n** uxmuɣ igeyez uxeddam , ayanim-nni yerra-t umeksa **d** tajewwaqt tenna **i** win **ur nesli** ad isel “agellid **d** aferḍas !” , axeddam issumeh-as ugellid **seg wass-nni** tacacit iteyyer-itt , **ma d** tajewwaqt tssusem.

Tamacahut-iw lwad lwad ,

Ḥkiɣ-tt-id iwarraw **n** lejwad,

Čtan Rebbi ad t-yexzu,

Ma d nekkni ad ay-yeɣfu rebbi.

Agzul :

Tezrawt-nney s umata d tin i d-yellan yef tjerrumt, akken i d-yemmal usental-
is : « Agmer d tasleđt taseddasant n kra n yiferdisen n tjerrumt deg tmeslayt n
Cemmini », newwi-d awal yef yiferdisen n tjerrumt yecban
« Tinzay » , « Tisyunin » , « Imerna ».

Tayawsa tamezwarut i nexdem n gemred ammud-nney deg temnađt n Cemmini,
nessuter deg kra n yimsulya ad ay-d-alsen kra n tmucuha , sin akkin nura
timucuha-nni nekkes-d yal tafyirt anda id-nufa tanzeyt ney tasyunt ney amarnu.

Sin akkin ad d-nefk i yal (tanzayt ney tasyunt ney amarnu) semmus n tefyarama
deg tinemyagin ney deg tiremyagin, sin yur-s ad neg i yal tafyirt tasleđt, yal awal
deg tefyirt-nni ad as-d-nefk tawuri-ines ilmend adeg-ines deg tefyirt, ar taggara n
yal aferdis ad d-nefk timawin ney iwenniten.

Tazrawt-nney d tin yesεan tazwert ad tnef yer tazwara , sin akkin lqedic-nney d
win i nebđa yef krađ n yeħricen : amezwaru d iferdisen n tesnarrayt anda i d-
nmeslay yef ussisen n temnađt, imsulya d wammud akked d tarrayin i nseqdec deg
ugmer n wammud d tesleđt, aħric wis sin d azrayan anda i
d-nefka kra n tbadutin yerzan asental-nney , d immektan ara d-nemlil deg ixef n
tasleđt. Ma d aħric wis krađ yerza tasleđt n(tenzay ,tisyunin, akked imerna) , yer
taggara n tezrawt negga taggrayt d umuy n yidlisen, amawal, akked d wammud.

Ʀer taggara n tasleđt nessawed yer yigemmad-a :

- Nufa-d (17) n tenzay akked (32) n tesyunin d(64) n imerna, s umata d
tifyar tinemyagin i yugten yef tefyar tiremyagin.
- Tawuri n yisem :
 - Deg tefyirt tanemyagt yettili-d dima d anemal n usental yer tazwara n tefyirt, ma
deg tlemmast ney deg taggara yettili-d d asemmad ney d asammad.
 - Deg tefyirt taremyagt yettili-d dima d aseyru yer tazwara ney dasemmam
yer taggara ney deg tlemmast.
- Tawuri n umyag :

-Yettili-d dima d aseɣru deg tefyirt tanemyagt .

➤ Tawuri n tenzay :

- Deg tefyirt tanemyagt d awuran.
- Deg tefyirt taremyagt d awuran akken daɣen yezmer ad yili damsimer yer tazwara n tefyirt.

➤ Tawuri n tesyunin :

- Deg tefyirt tenmyagt akked d tefyirt taremyagt ttilint-d dima dawuran.

➤ Tawuri n imerna :

- Ur seïn ara yiwet n twuri kan, yettbedil tawuri ilmend n wadeg-inesdeg tefyirt yezmer ad yili d asemmad ilelli neɣ d arusrid neɣ d usrid..., ama deg tefyirt taremyagt neɣ tanemyagt.

S umata aṭas n tefyar i d-yella usezwar ama d asezwar aḥerfi neɣ asezwar uddis .

Awalen issura:

Tajerrumt, tawuri,tasnalya, taseddast,awuran,asezwer,asammad,amawal,asegzawal.